

RESTITUCIÓN SOCIAL DEL PATROMONIO

y

CARPETA DE PRENSA

Rafael Contreras Mühlenbrock

KAMAYOK



Restitución social del patrimonio

Productos culturales



Octubre del 2020

KAMAYOK ediciones

En el siguiente apartado se disponen fotografías de la difusión, entrega y distribución de una serie de productos culturales de divulgación sobre bailes chinos y fiestas religiosas populares producidos desde 2010 a la fecha (libros, documentales, discos compilatorios, exposición fotográfica), actividades que en su mayoría son presenciales, aunque el último año se innova con formatos a distancia.

Año 2020

Presentación online de libros digitales, cortos documentales y disco compilatorio sobre alféreces de bailes chinos del Aconcagua, Fanpage "BailesChinoscl", agosto 2020

https://www.facebook.com/PatrimonioInmaterialChile/posts/3486494218048595 80%

Patrimonio Cultural Inmaterial en Chile

Me gusta Seguir Compartir

Enviar correo Enviar mensaje

4,9 4,9 de 5 · Según la opinión de 11 personas

Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio

Patrimonio Cultural Inmaterial en Chile
@PatrimonioInmaterialChile

Inicio
Información
Vimeo
Twitter
Publicaciones
Fotos
Videos
Eventos
Opiniones
Notas
Comunidad
Grupos
Crear una página

Patrimonio Cultural Inmaterial en Chile
5 d · 🌐

Dos libros digitales + registro documental + compilación sonora: homenaje a los cultores de #BailesChinos, Jaime Cisternas y Juan Cisternas, grandes alféreces del Aconcagua. Iniciativa financiada por Fondart Regional #Valparaíso 2017.

PRESENTACIÓN: en vivo, jueves 27 de agosto, 19:00 horas de Chile Continental, a través de 📺
baileschinos.cl

Los #BailesChinos son la única expresión cultural de Chile en la Lista Representativa de Patrimonio Cultural Inmaterial de la Unesco.

PRESENTACIÓN
CANTO RITUAL:
ALFÉRECES Y BAILES CHINOS
JAIME CISTERNAS Y JUAN CISTERNAS

Jueves 27 de agosto
19:00 hrs
En vivo: www.facebook.com/baileschinoscl
www.baileschinos.cl

Auspiciado por:  
Presentado por: 
Producido por:  

INFORMACIÓN SOBRE PATRIMONIO CULTURAL INMATERIAL EN CHILE

Patrimonio Cultural Inmaterial en Chile
Somos la Subdirección Nacional de Patrimonio Cultural, del Servicio de Patrimonio Cultural, del Mini...
Ver más

Comunidad Ver todo

Invita a tus amigos a indicar que les gusta esta página

A 9.841 personas les gusta esto

11.195 personas siguen esto

Andrés Gálvez Osorio y 45 amigos más indicaron que les gusta esto o registraron una visita

48 visitas

Información Ver todo

Nueva York 80
Santiago de Chile, Chile
Cómo llegar
(2) 2997 8929
Enviar mensaje
patrimonioinmaterial.patrimoniocultural.gob.cl

https://www.facebook.com/bailechinoscl/videos/857192695139008/

Buscar

Rafael Inicio Crear

Presentación Canto Ritual: Alféreces y Bailes Chinos

bailechinos.cl transmitió en vivo. hace aproximadamente un mes

Presentación de libros y registros documentales que homenajean a los alféreces don Juan Cisternas y don Jaime Cisternas. Encuentra los trabajos en: <https://bailechinos.cl/alfereces-y-ab.../>

9.252 Personas alcanzadas 1.901 Interacciones Promocionar publicación

136 69 veces compartido 3,4 mil reproducciones

Me encanta Comentar Compartir

Comentarios A continuación

Más relevantes

Ver comentarios anteriores 20 de 142

Gladys Valenzuela Gudde · 18:04 Saludos desde Brasil para Daniel y Marcos neutro cariño y abrazos felicitaciones!! 🙌🙌🙌
Me gusta · Responder · Ver respuesta · 5 sem · 5

1 respuesta

Eugenia Gaete Pellissier · 47:52 por que su canto y baile ancestral se conozca en cada lugar de este país...grande el legado de los Cisternas
Me gusta · Responder · Ver respuesta · 5 sem · 1

Compartir Comentar Me encanta

Escribe un comentario...

https://www.facebook.com/pg/bailechinoscl/posts/?ref=page_internal

bailechinos.cl transmitió en vivo. Publicado por StreamYard (7) · 2 d ·

Presentación de libros y registros documentales que homenajean a los alféreces don Juan Cisternas y don Jaime Cisternas. Encuentra los trabajos en: <https://bailechinos.cl/alfereces-y-abanderados/>

Presentación Canto Ritual: Alféreces y Bailes Chinos

Mira este video con tus amigos Iniciar video en grupo

Obtén más Me gusta, comentarios y contenido compartido Si promocionas esta publicación, se mostrará a más personas.

8.425 Personas alcanzadas 1.751 Interacciones Promocionar publicación

132 143 comentarios 66 veces compartido

Me encanta Comentar Compartir

Rendimiento de tu publicación

8.425 Personas alcanzadas

3.125 Reproducciones de video de 3 segundos

742 Reacciones, comentarios y veces que se compartió

243 Me gusta	151 En publicación	92 En contenido compartido
189 Me encanta	157 En publicación	32 En contenido compartido
2 Me divierte	2 En publicación	0 En contenido compartido
3 Me asombra	3 En publicación	0 En contenido compartido
1 Me entristece	1 En publicación	0 En contenido compartido
5 Me enoja	5 En publicación	0 En contenido compartido
255 Comentarios	239 En publicación	16 En contenido compartido
66 Veces que se compartió	66 En publicación	0 En contenido compartido

1.009 Clics en publicaciones

374 Clics pa'ra reproducir	17 Clics en el enlace	618 Clics de otro tipo
----------------------------	-----------------------	------------------------

COMENTARIOS NEGATIVOS

1 Ocultar publicación 2 Ocultar todas las

TUS PÁGINAS

CONTACTOS

- Daniel Nicolas
- Jaime Enrique Cisar...
- Evelin Rivera Guerrero
- Boris Malebrán
- Manuel Luna
- Esteban Patricio Cist...
- Cristina Ramos Quinz...
- Carlos Alfaro
- Takina Tutamanta
- Carlos Carvajal O. 58 min
- Marcos González... 51 min
- Ivan Ocaranza 54 min
- Roxana Casanga Frez
- Marco Antonio Palma...

CONVERSACIONES EN GRUPO

MÁS CONTACTOS (27)



RADAR DEL MES

A través de entrevistas a quienes lo ejercen, el podcast **«Entretelón»** relata el vínculo contemporáneo entre teatro chileno y música, en la voz de compositores pero también otros profesionales del área. (+)


La charla **«Una historia pop de la transición chilena»** articula desde ciertos lugares de resistencia artística en Santiago un relato no oficial del arte chileno en dictadura. A cargo del académico Cristián Opazo, como parte del ciclo «Artifica tu casa», desde la UC. (+)

A treinta años de su publicación, el disco **«Corazones»**, de Los Prisioneros, prueba su influyente vigencia entre generaciones y países. La obra maestra de pop sentimental compuesta por Jorge González es saludada en un nuevo podcast de nueve episodios para RedBull. (+)



oír

A cada lugar su canción

La lista «Localidades de Chile en canciones» reúne composiciones inspiradas en ciudades o pueblos de nuestro país, entre regiones y estilos. Desde este mes, en  Spotify



leer

Cuando andemos en el mar. Juan Cisternas, alférez loncurano

Autores: D. González, E. Cisternas, R. Contreras, M. Morales (fotografía) y M. González (fotografía)

2020 | Kamayok / Mucam | 90 pp.

[Reseña en nuestra biblioteca](#)

Año 2019

**Presentación y entrega de libro “Si tu nos prestas la vida”,
Santiago, Museo Chileno de Arte Precolombino, abril 2019**





**Presentación y entrega de libro “Si tu nos prestas la vida”,
Andacollo, abril 2019**







**Presentación y entrega de libro “Si tu nos prestas la vida”,
Museo Gabriela Mistral, La Serena, julio 2019**





Año 2018

**Presentación registros etnográficos de fiesta de Andacollo,
región de Coquimbo, 2018**





Año 2016

Presentación y entrega de documental sobre fiesta de Andacollo, región de Coquimbo, 2016

















**Presentación y entrega de documental sobre fiesta de bailes
chinos de Cay Cay, región de Valparaíso, 2016**















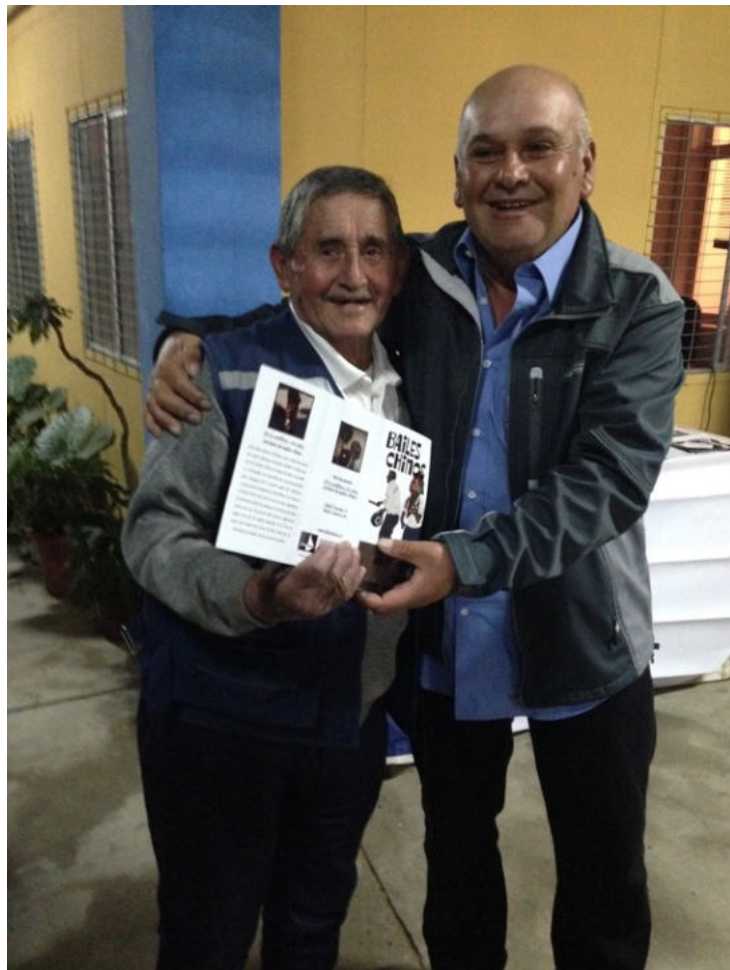


Presentación y entrega de documental sobre fiesta de bailes chinos de Loncura, región de Valparaíso, 2016













Presentación y entrega de documental sobre fiesta de bailes chinos de Los Chacayes, región de Valparaíso, 2016











Año 2015

**Exposición fotográfica “De fiesta en fiesta” en Andacollo,
región de Coquimbo, 2015**









Año 2010

Presentación y entrega trilogía documental sobre Cay Cay, región de Valparaíso, 2010













CARPETA DE PRENSA

2010-2015

2020

Difusión en www.musicapopular.cl productos culturales de alféreces del Aconcagua Septiembre del 2020

Traigo el murmullo del mar

Autor(es):

[Daniel González](#) /
[Esteban Cisternas](#) /
[Manuel Morales](#)
(fotografía) / [Marcos González](#) (fotografía) /
[Rafael Contreras](#)

Edición:

Kamayok / Mucam /
Ovalle

Año de publicación:

2020

Nº de páginas:

154

Descarga:

<https://baileschinos.cl/>

Otras Ediciones:



«Jaime Cisternas y el baile social de un alférez del baile chino», presenta el subtítulo de este libro cuya portada es además un retrato del aludido, habitante de la costa del valle de Aconcagua. Lo presentan así los autores:

«Cantor experimentado y de gran capacidad de improvisación, el alférez don Jaime Cisternas canta historias sagradas en base a relatos exhaustivos donde pasa de lo bíblico a la contingencia social, momento en que su voz hace frente a las injusticias sociales, económicas, ambientales o religiosas ejecutadas contra el pueblo, denunciando así a las instituciones del poder que no toleran ni comprenden las tradiciones populares».

El libro es parte de una investigación especializada en bailes chinos que de los mismos autores ya ha arrojado valiosas publicaciones de referencia, como [Será hasta la vuelta de año](#) y [Si tú nos prestas la vida](#). Integra testimonios y fotografías, además de un registro audiovisual etnográfico, disponible sin costo de acceso desde baileschinos.cl

Ver ficha biográfica:

Tipo:

[Crónica e investigación](#)

Género:

[Folclor y poesía popular](#)



Quando andemos en el mar

Autor(es):

[Daniel González](#) /
[Esteban Cisternas](#) /
[Manuel Morales](#)
(fotografía) / [Marcos](#)
[González](#) (fotografía) /
[Rafael Contreras](#)

Edición:

Kamayok / Mucam /
Ovalle

Año de publicación:

2020

Nº de páginas:

90

Descarga:

Otras Ediciones:



«Juan Cisternas, alferez loncurano», presenta el subtítulo de este libro cuya portada es además un retrato del aludido, habitante de la costa del valle de Aconcagua. Lo presentan así los autores:

«Hoy son pocos los alféreces vinculados a la pesca artesanal que se practica desde hace generaciones en la bahía de Quintero y caletas aledañas como Loncura, escenario donde se desenvuelve el alferez don Juan Cisternas Valencia, titular del baile chino local que participa del ciclo festivo de múltiples pequeños poblados de la costa, el interior y la cordillera del valle del Aconcagua».

El libro es parte de una investigación especializada en bailes chinos que de los mismos autores ya ha arrojado valiosas publicaciones de referencia, como [Será hasta la vuelta de año](#) y [Si tú nos prestas la vida](#). Integra testimonios y fotografías, además de un registro audiovisual etnográfico, disponible sin costo de acceso desde <[baileschinos.cl](#)>

Ver ficha biográfica:

Tipo:

[Crónica e](#)
[investigación](#)

Género:

[Folclor y poesía](#)
[popular](#)

Difusión agosto y septiembre del 2020 en redes sociales

baileschinos.cl transmitió en vivo.
Publicado por StreamYard [?] · 2 d · 🌐

Presentación de libros y registros documentales que homenajan a los alfereces don Juan Cisternas y don Jaime Cisternas. Encuentra los trabajos en: <https://baileschinos.cl/alfereces-y-abanderados/>

Presentación Canto Ritual: Alfereces y Bailes Chinos

Mira este video con tus amigos Iniciar video en grupo

🟢 **Obtén más Me gusta, comentarios y contenido compartido**
Si promocionas esta publicación, se mostrará a más personas.

8.425 Personas alcanzadas	1.751 Interacciones	Promocionar publicación
------------------------------	------------------------	---

👍❤️😄 132 143 comentarios
66 veces compartido

❤️ Me encanta 💬 Comentar ➦ Compartir ⋮

Rendimiento de tu publicación

8.425 Personas alcanzadas

3.125 Reproducciones de video de 3 segundos

742
Reacciones, comentarios y veces que se compartió 📌

243 👍 Me gusta	151 En publicación	92 En contenido compartido
189 ❤️ Me encanta	157 En publicación	32 En contenido compartido
2 😄 Me divierte	2 En publicación	0 En contenido compartido
3 😱 Me asombra	3 En publicación	0 En contenido compartido
1 😞 Me entristece	1 En publicación	0 En contenido compartido
5 😡 Me enoja	5 En publicación	0 En contenido compartido
255 Comentarios	239 En publicación	16 En contenido compartido
66 Veces que se compartió	66 En publicación	0 En contenido compartido

1.009 Clics en publicaciones

374 Clics para reproducir	17 Clics en el enlace	618 Clics de otro tipo
-------------------------------------	---------------------------------	----------------------------------

COMENTARIOS NEGATIVOS

1 Ocultar publicación **2** Ocultar todas las

2019

Nota del 7 de abril del 2019 sobre libro "Si tú nos prestas la vida"

https://radio.uchile.cl/2019/04/07/la-colorida-resistencia-de-los-bailes-chinos/

80%

CULTURA

La colorida resistencia de los bailes chinos

Una investigación de casi 700 páginas sobre la tradición de danzas rituales, realizada por cuatro antropólogos y fotógrafos, se presenta a partir de esta semana en Santiago, Andacollo y Ovalle.

Rodrigo Alarcón L. Domingo 7 de abril 2019 16:04 hrs.



Me gusta 23



Compartir



Si tú nos prestas la vida. La devoción popular de los bailes chinos y sus fiestas se llama el voluminoso libro que los antropólogos Rafael Contreras y Daniel González y los fotógrafos Manuel Morales y Marcos González presentarán este jueves en el Museo Chileno de Arte Precolombino.

En casi 700 páginas, la publicación aborda la historia y las transformaciones que han vivido los bailes chinos, cofradías de músicos danzantes que realizan fiestas en torno a imágenes de

istencia-de-los-bailes-chinos/ poblados rurales, zonas mineras o caletas artesanales.

DESTACADOS EN PORTADA



NUEVA SEÑAL ON-LINE



LO MÁS VISTO



Libro de los bailes chinos devela claves de su persistencia

Tras diez años de estudios, dos especialistas descifran la fuerza cultural y devocional de la fe a la Virgen y al Niño Dios que reúne danza, música y poesía, que ha sobrevivido 400 años y es Patrimonio de la Humanidad.

ROMINA DE LA SOTTA DONOSO

A cinco años de que la Unesco eligiera a los bailes chinos como los únicos representantes chilenos en la lista de Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad, el colectivo de investigadores Etnomedia lanza una nueva publicación de referencia sobre esta práctica cultural y devocional con cuatro siglos de vigencia en el Norte Chico y Chile Central.

Un complejo ritual que incorpora música, danza y poesía, y que tiene una profunda raigambre en la memoria de cientos de localidades, pero que también tiene una cara multitudinaria en la Fiesta de Andacollo, que convoca a 200 mil fieles.

Los antropólogos Rafael Contreras Mühlenbrock y Daniel González Hernández llevan una década estudiando el tema, en terreno, y ya publicaron "Será hasta la vuelta del año. Bailes chinos, festividades y religiosidad del Norte Chico" (870 páginas), un retrato detallado de los 88 bailes vigentes en el país, con cientos de testimonios.

Y ahora, con apoyo de un Fondo del Libro, publican "Si tú nos prestas la vida. La devoción popular de los bailes chinos y sus fiestas" (700 páginas).

Imprimieron mil ejemplares, y ya los están distribuyendo, en forma gratuita, a las cofradías. El público general también podrá adquirirlo en librerías como Metales Pesados, en los Facebook de Etnomedia y MuCAM (Museo Campesino en Movimiento), y en los tres lanzamientos que harán: el jueves 11



Formación de un baile chino desconocido de la Zona Central a inicios del siglo XX. La imagen, incluida en esta edición de 700 páginas, describe la devoción de las comunidades a la Virgen, en diversos lugares del país.



"Si tú nos prestas la vida", de Rafael Contreras y Daniel González, con fotos de Manuel Morales y Marcos González, se lanza en el Museo Precolombino.

en el Museo Chileno de Arte Precolombino (19 horas), y los días 14 en Andacollo y 18 en Ovalle.

En este nuevo libro, Contreras y González desarrollan una interpretación histórica y antropológica del desarrollo de los bailes chinos, con una rica variedad de testimonios. Luego, exhiben copias facsimilares de documentos de las cofradías, una inédita compilación de 150 años de cantos y más de 200 fotografías. Estas últimas son en su mayoría de Manuel Morales Requena y Marcos González Valdés, y reconstruyen la fiesta, desde Andacollo a Valparaíso, sus líderes, sus rituales y el baile.

El cierre lo hacen con una cita de Gabriela Mistral: "Otra forma

de patriotismo que nos falta cultivar es esa de ir pintando con filat terna, sierra a sierra, río a río, la tierra de milagro sobre la cual caminamos".

Contreras explica por qué la eligieron: "Creemos que Mistral está hablando de la geografía cultural, de la gente, de las tradiciones y las prácticas. Y relevar esa geografía cultural es nuestra misión como investigadores".

Por eso mismo es que dedican varios capítulos del libro a darle sentido a una disonancia que identificaron. Suele decirse que los bailes a la Virgen toman su nombre del quechua *chimo*, que significa servidor. "Etimológicamente es correcto, pero la descripción de una cultura no se hace solo desde el diccionario, sino también de las contradicciones

que impone la realidad. Encontramos una disonancia significativa entre lo que dicen los textos, por una parte, y los relatos de los propios chinos sobre cómo ellos siempre se han rebelado frente a la opresión de los curas, patronos, autoridades y el Estado. Esa historia de libertad no puede quedar subsumida en la idea de servidor", explica Contreras.

En el libro también le hacen justicia a la profunda riqueza poética del Canto a lo alférez, variante del Canto a lo poeta consustancial a los bailes chinos que se ejecuta en momentos claves del ritual. Uno de los mayores aportes es la inédita compilación que ofrecen de 150 años de cantos, desde 1870 a 2014, provenientes desde La Tirana hasta la zona central.

Asimismo, perfilan al encargado que cada cofradía tiene para las décimas y cuartetas. "El alférez es el sabio popular, el que conoce la historia, el que ha leído, o si no ha leído ha escuchado, el que tiene la memoria.

Es quien mantiene los contenidos donde se sostiene la identidad, los relatos, los nombres de los antiguos", revela Contreras.

Y para darle la dimensión humana, incorporan una copia facsimilar de un Cuaderno de Cantos de Ovalle. "Este cuaderno tiene 50 cantos, y algunos de esos cantos tienen 50 décimas! Es de don Francisco Lizardi, el alférez más trascendental del norte en los últimos 150 años. Era minero, carnicerero y comerciante. Era autodidacta y tenía un gran talento de improvisación. Era un hombre brillante", cierra Contreras.

¿LO DIGO BIEN?

La Academia Chilena de la Lengua propone

► **¿Exuberante o exuberante?**
Exuberante. "muy abundante y copioso", viene del latín *exuberans*, *-antis* y se relaciona con los palabras *ubere* y *ubérrimo*. "muy abundante y fértil". Se escribe sin hache, como **exudar** y **exultar**. Es posible que la confusión derive de su semejanza con otras voces encabezadas por *ex*: **exhalar**, **exhibir**, **exhortar**, **exhumar**.

► **Nasciturus**
El Diccionario del español jurídico define **nasciturus** como "concebido pero no nacido, como fase de la vida humana interna o en formación", es decir, el que nacerá. Se trata del participio futuro latino del verbo **nascor**, nacer. La forma española **nascituro**, propia del lenguaje jurídico, aunque no se registra en el referido Diccionario, se ajusta a las reglas de nuestra lengua, como **currículum**, currículum. En español, la voz latina, al ser un extranjerismo, se escribe con cursivas; la forma española, en cambio, no.

DORA MAAR: Obra de Picasso estará 24 horas en una casa

Creada en 1939, "Busto de mujer con sombrero" será cedida por un día al ganador de una curiosa iniciativa de la fundación suiza Beyeler. La entidad exhibe actualmente una amplia muestra de Picasso y para publicitarse diseñó una campaña que incluye el traspaso de la obra, que representa a Dora Maar, a una casa particular, con un exhaustivo sistema de seguridad.

LA VERSIÓN 13 DEL ENCUENTRO COMIENZA EL 12 DE ABRIL:

Benjamín Ossa lleva una luminosa escultura a la Bienal de La Habana

La obra "Un invisible faro" estará compuesta por más de 1.300 discos de cobre y aluminio, que absorberán la luz del sol que llega al Malecón, mientras el viento los moverá.

DANIÉLA SILVA ASTORGA

Venia de confeccionar dos importantes obras para el espacio público santiaguino, que están en la Fundación Arturo López Pérez y bajo el puente Gran Envergadura (Renca), cuando lo llamaron de la Bienal de La Habana, con la invitación a crear una escultura para el Malecón. Benjamín Ossa (1984), un artista que trabaja con la luz, la energía, el espacio y la percepción, no lo dudó. Era 2018. Y como no había estado en Cuba, viajó apenas pudo, para conocer el contexto y el público que tomaría contacto con su trabajo.

"Estando ahí —cuenta— noté que el Malecón funciona como una especie de borde, que no solo delimita ciudad y mar, sino lo que sucede dentro y fuera de la isla; un sitio muy curioso en términos políticos y sociales, que tiene sus

cosas hermosas y oscuras. Me llamó la atención que el Malecón es el lugar de recreación, donde cantan, beben, lo pasan bien, y vi, además, que en sus ocho kilómetros hay pocos hitos arquitectónicos o escultóricos". A partir de esas ideas surgió "Un invisible faro".

Es una obra de forma cilíndrica, que tendrá 638 cm de altura y 300 cm de diámetro, y estará compuesta por 1.344 discos de cobre y aluminio. Piezas que van a quedar suspendidas a través de cables de acero inoxidable, que a su vez serán sostenidos por una estructura modular, que mezclará triángulos equiláteros y heptágonos. Todo se anclará al suelo con pesos de hormigón.

Ossa, quien trabajó este proyecto junto con los arquitectos Agustín Infante y Rosario Rodríguez, viajó a La Habana el sábado, para montar la estructura, acompañado por seis personas. "Antes



El artista Benjamín Ossa.

enviamos media tonelada por avión, y la otra parte de las piezas se hizo en Cuba. Ha sido muy complejo todo el proceso", revela el artista, que recibió apoyo de la Fundación Ca.Sa y de la galería Artespacio, en Chile, y de la NG Art Gallery, de Panamá. De hecho, su director Nivaldo Carbonell estableció el vínculo



En pleno Malecón se eleva la instalación de más de seis metros, compuesta de 1.344 discos de cobre y aluminio. El autor trabaja habitualmente con luz, energía y espacialidad.

con la Bienal La Habana.

La obra estará lista para el 12 de abril, día de inauguración de la bienal —en la que también participan chilenos como Camilo Yáñez y Enrique Ramírez—. Estará donde termina el Paseo del Prado, adelanta Ossa, "un punto donde será impactada por el sol y la última luz de la ciudad, mientras el viento o la brisa moverán los discos metálicos, que absorberán la luz. Entonces, la escultura se iluminará y será un faro simbólico, un hito".

El artista cuenta que están haciendo gestiones para que una vez finalizado el encuentro —12 de mayo— su escultura sea donada a La Habana y quede como una obra pública. Pero tendría que reubicarse en otro sector para no ser afectada por algún tifón. "Lo bueno —dice el autor— es que, apoyado por

los arquitectos, trabajé mucho para que esta pieza se pueda armar y desarmar sin ayuda de herramientas con motor. La idea es que todo se construya manualmente", dijo.

—En el último tiempo ha hecho tres obras de grandes dimensiones para el espacio urbano. ¿Por qué le interesan estos trabajos?

"Es que, al contrario de cuando uno exhibe en un museo, galería o centro cultural, en el espacio público el espectador no necesariamente tiene una relación con la cultura y el arte, no viene de una situación privilegiada. Y ese acercamiento, el de alguien que no tiene un *background*, es mucho más directo, más genuino. Eso, para mí, es más interesante lo que ocurre en un contexto más bien privado".



Nota del 4 de abril del 2019 sobre libro “Si tú nos prestas la vida”

[Ingresa](#) | [Regístrate](#)

- [Quiénes somos »](#)
- [Núcleos Focales »](#)
- [Proyectos Multinacionales »](#)
- [Convocatorias Regionales »](#)
- [Convención PCI](#)
- [Documentos CRESPIAL »](#)
- [Eventos y Actividades »](#)

Noticias

04.04.2019

“Si tú nos prestas la vida”, el nuevo libro acerca de los bailes chinos - CHILE



“Si tú nos prestas la vida. La devoción popular de los bailes chinos y sus fiestas” es el nuevo libro que los antropólogos Rafael Contreras y Daniel González presentarán acerca de los bailes chinos, la única manifestación cultural que Chile ha inscrito en la Lista Representativa del Patrimonio Cultural de la Humanidad.

La publicación -que será presentada este jueves 11 de abril, a las 19:00 horas, en el Museo Chileno de Arte Precolombino- invita a revisar la experiencia histórica de una costumbre que cumple ya cinco siglos de existencia, reflexionando en torno a conceptos centrales para la interpretación propuesta en la obra: la fiesta, la palabra chino, la devoción, la tradición cultural, el control y el disciplinamiento, el rumor, la oralidad y la poesía.

En el libro participaran, también, los fotógrafos Manuel Morales Requena y Marcos González Valdés, porque las reflexiones de “Si tú nos prestas la vida” están acompañadas por la sensibilidad de las fotografías documentales y las imágenes históricas, que retratan y representan a los individuos, colectivos y comunidades que forman, desarrollan y proyectan esta tradición cultural a lo largo del territorio.

Más información: [Patrimonio Inmaterial Chile](#)

[<< Regresar a Noticias](#)

NÚCLEOS FOCALES

PROYECTOS MULTINACIONALES

CONVOCATORIAS REGIONALES

NOTICIAS

Ministerio de Cultura presenta ciclo de documentales “Voces y Creaciones” - PERÚ

VENEZUELA postulará culto a Tambores de San Juan como Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad

Más de 80 años de patrimonio audiovisual afrocolombiano disponible para todos los públicos - COLOMBIA

Registros de propiedad intelectual y del PCI, herramientas para salvaguardar los elementos culturales de los pueblos indígenas, sugiere UNESCO México

[» Más Noticias](#)

PUBLICACIONES



Festividad de la Mamacha Carmen de Paucartambo - Plan de Salvaguardia
2017



Criándonos entre plantas y hombres. Saberes agrícolas de Chinchaypucyo (Anta - Cusco)
2016

[» Ver más](#)

Centro Regional para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial de América Latina

Copyright © 2018 CRESPIAL

Av. José Gabriel Cosío #407, Urbanización Magisterial, primera etapa, Cusco.

Cusco, Perú.

Teléfono: +51 84 231191

400 años de Vigencia de los Bailes Chinos: Cultura Popular Chilenas, declarados Patrimonio Inmaterial de la Humanidad

Por **Redacción** - 08/04/2019

Una investigación de casi **700 páginas sobre la tradición de los bailes chinos** de cuatro antropólogos y fotógrafos, se presenta a partir de esta semana en Santiago Ovalle.



Nota del 8 de abril del 2019 sobre libro "Si tú nos prestas la vida"

"Si tu nos prestas la vida, La Devoción Popular de los Bailes Chinos y sus Fiestas" se constituye como una obra obligatoria para esta manifestación de catolicismo popular / Foto: Etnomedia

Si tú nos prestas la vida. La devoción popular de los bailes chinos y sus fiestas es el voluminoso libro que los antropólogos **Rafael Contreras y Daniel González** y Manuel Morales y Marcos González **presentarán este jueves en el Museo Chileno de Arte Precolombino.**

En casi **700 páginas**, la publicación aborda la historia y las transformaciones que han sufrido los bailes chinos, cofradías de músicos danzantes de diferentes fiestas religiosas católicas en poblados rurales, zonas mineras o caletas artesanales.

Nota del 8 de abril del 2019 sobre libro "Si tú nos prestas la vida"

updated 12:00 AM ART. Jun 21, 2019

Titulares: La banda Guaidó: Men: Por Fernando Bossi Rojas Cada día qu



PRESENTAN INVESTIGACIÓN SOBRE LA TRADICIÓN DE DANZAS RITUALES, CONOCIDAS COMO LOS BAILES CHINOS

Abril 8, 2019 Written by xx Published in **Cultura** 0 comments



Read 149



Print



Email



(0 votes)



Elrodriguista. 08 abril 2019.

"Si tú nos prestas la vida" es una investigación de casi 700 páginas sobre la tradición de danzas rituales, conocidas como los bailes chinos, realizada por cuatro antropólogos y fotógrafos, se presenta a partir de esta semana en Santiago, Andacollo y Ovalle.

La publicación aborda la historia y las transformaciones que han vivido los bailes chinos, cofradías de músicos danzantes que realizan fiestas en torno a imágenes de figuras católicas, en poblados rurales, zonas mineras o caletas artesanales.

La investigación será presentado a las 19 horas de este jueves 11 en el Museo Chileno de Arte Precolombino, ubicado en Bandera 361, Metro Plaza de Armas.

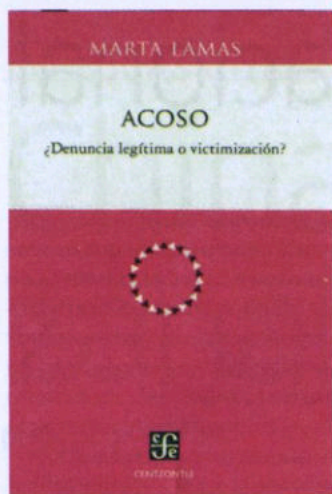
El origen del baile chino

El baile chino es una danza ritual originaria del Norte Chico y de la Zona Central de Chile, aproximadamente entre los ríos Limarí y Aconcagua, y que hoy alcanza también la zona del Norte Grande.

Consiste en una hermandad de músicos danzantes que expresan su fe a la Virgen y al Niño Dios, entre otros, a través de la música, el canto de coplas y las coreografías (llamadas «mudanzas»). El baile chino es considerado Patrimonio Cultural Inmaterial de dicho país al estar incluido en el Inventario Priorizado de Patrimonio Cultural Inmaterial en Chile, a través del reconocimiento entregado por el «Programa Tesoros Humanos Vivos de Chile» al baile pescador chino de Coquimbo N° 10 de Andacollo y fue inscrito en la Lista Representativa del Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad por la Unesco el 26 de noviembre de 2014.3

SITIOS AMIGOS





ACOSO ¿Denuncia legítima o victimización?

Marta Lamas
F.C.E. México, 2018, 183 páginas.

Este es un libro muy relevante. Comienzo recordando que el acoso sexual forma parte de los horrores de nuestra historia, pero, como el trabajo infantil en el siglo XIX, y el abuso sexual de niños, niñas y adolescentes en el XX, a este le ha llegado también la hora: "No existe en el mundo nada más poderoso que una idea a la que le ha llegado su tiempo". Pero este trabajo también da cuenta que "existen muchos feminismos", y debo agregar distintos abusos a las mujeres y diferentes tipos de legislaciones que los sancionan.

Relaciona la lucha por la liberación sexual y la violencia sexual de que son objeto las mujeres, como parte del quehacer feminista, influido por el movimiento norteamericano de los setenta. "A medida que las feministas comenzaron a denunciar los casos de mujeres violadas, golpeadas, asesinadas, y esos casos se empezaron a contabilizar, surgió ante los ojos de la sociedad la magnitud de un problema que se padecía de manera individual".

Una preocupación de Lamas será el novísimo carácter de "víctimas" que tendrán ahora las mujeres y las consecuencias sociales y políticas que esto conlleva. En este contexto, abordará los problemas más relevantes surgidos tras el movimiento #MeToo. Un fenómeno que "dio voz a mujeres que alegaron haber sufrido acoso sexual", y lo relaciona con otros movimientos similares en Europa, como el francés #Balance-TonPorc ("denuncia a tu cerdo"), marcando sus diferencias.

Su trabajo continúa con los múltiples problemas relativos a las legislaciones que persiguen estos delitos y sus muchas variantes, concluyendo que "si las mujeres tuvieran mayor poder en el sistema jurídico, en la interpretación de las normas y en la elucidación de los hechos, habría un incremento a las sanciones".

La autora formó parte del feminismo del último medio siglo y comprende que es una causa compleja: "En los usos y costumbres -de hoy y de siempre- las mujeres usan su capital erótico para conseguir algo a cambio", y para eliminar esta práctica, "faltaría antes redistribuir el capital económico y político que sigue mayoritariamente en manos de los varones".

Termina revisado su realidad en México, lo que acerca sus conclusiones al resto del continente. Este es un trabajo que será parte de la bibliografía obligatoria del tema. Revisa con honestidad un proceso del que ha sido testigo privilegiado y muestra sus conflictos y grandes consensos. Me quedo con un trabajo de gran rigor académico y un gran aporte a la causa feminista. De lectura imprescindible para quienes se dedican a las ciencias sociales. ♦

Gonzalo Rovira



Contra el imperio

Andre Vltchek
LOM Ediciones, 2018, 145 páginas.

Contra el Imperio, libro que compila diez crónicas periodísticas que describen y exponen la devastación que ocasiona el capitalismo actual, tanto a la naturaleza como a la vida humana es expuesta a través de un relato desgarrador e intenso que conmueve, alerta y deprime. La acción del Imperio Occidental (Europa y EEUU) por el dominio y el control global de territorios, recursos y seres humanos pone en peligro la existencia misma de la vida. Este combativo libro nos anuncia que estamos muy próximos al verdadero fin de la historia. No aquel que proclamara Francis Fukuyama, en 1991, con el "triunfo" del peor capitalismo y democracia posible, el neoliberal/fascista; sino, de la civilización actual.

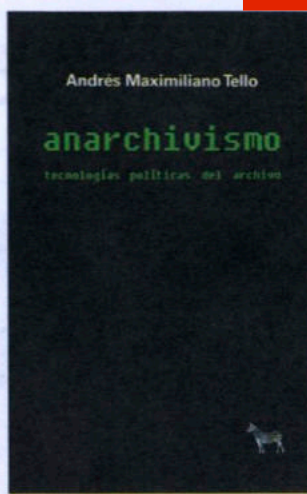
Contra el Imperio es también un "grito" de denuncia de parte de su autor André Vltchek por demandar la atención de una sociedad patológica y agotada que no escucha, no lee, no presta atención y desconoce, o le es indiferente, la forma cómo las fuerzas capitalistas han hecho posible el "vivir civilizadamente". Millones de personas mueren para hacer posible la existencia de millones que habitan en el Imperio.

Imperio es una realidad política, histórica, económica y cultural amplia. Su centro de operaciones se localiza en EEUU-Europa. Pero también es posible encontrar su destructora lógica en sociedades latinoamericanas, asiáticas y africanas.

El Imperio Occidental busca de manera enfermiza el dominio y control total e integral del orbe, someter poblaciones a su espuria forma política e histórica, imponer una agobiante uniformidad científica, tecnológica y de saberes, o sea, establecer su tenebrosa, oscura y decadente homogeneidad cultural. El Imperio no tolera la diversidad ni la diferencia. Tanto una y otra constituyen subversiones al orden imperial. Venezuela, Bolivia, Cuba y China son peligros que no pueden ni deben ser tolerados ni aceptados. Toda resistencia es denostada y perseguida. Para ello, el Imperio "fabrica oposiciones" tanto internas como externas para destruirlas. Un ejemplo es la reciente acción política de EEUU.; Europa Occidental y del Grupo de Lima contra Venezuela.

En consecuencia, evitar el "fin de la historia" requiere luchar activamente contra el Imperio. Por eso hay que asumirse "comunista". O sea, un activo combatiente contra el imperialismo, el racismo, "excepcionalismo occidental", el colonialismo y el neocolonialismo, el patriarcalismo, etcétera. Hay que abogar por la revolución comunista. "La gente, sostiene Vltchek, hoy está, pidiendo más, no menos, comunismo. No siempre lo llaman así". En distintas sociedades se reclama: libertad y solidaridad, para cambiar la sociedad imperial. ♦

Juan Carlos Gómez Leyton



Anarchivismo. Tecnologías políticas del archivo

Andrés Maximiliano Tello
La Cebra, 2018, 317 páginas.

Anarchivismo es un neologismo que designa el des-ordenamiento de -o la voluntad de des-ordenar- un sistema clasificatorio en el que hoy se realiza, de manera sutil pero eficiente, la dominación.

La crítica historiográfica del siglo XX, en su esfuerzo por salvar la realidad de sujetos hasta aquí invisibles, señaló recurrentemente que la institución del Archivo era, en primer lugar, el resultado de las labores de "gobierno" o "administración" y que no constituía ninguna fuente pura o "materia prima" para el trabajo historiográfico, sino que era ya un relato con sus propias normas y, como tal, la expresión de un sujeto: usualmente aquel que operaba en (por) la metrópoli colonial, el Estado-Nación o la Iglesia. Así la información proveniente del Archivo nunca era la de toda la realidad pasada, aunque así se pretendiera, irrealizando toda existencia que no encajara con alguno de sus índices clasificatorios: el gobierno, la producción, la justicia, la nacionalidad, etc. De este modo se entiende que los primeros ejercicios anarchivistas fueran los movimientos de independencia y luego los de descolonización y liberación nacional, que descentraron -por un instante al menos- el relato de la Historia y la jerarquía de todo el orden mundial.

El autor se hace cargo también de un fenómeno de extrema complejidad: los efectos del uso de los actuales dispositivos de archivación, es decir tanto de esas tecnologías de la nueva administración como de esas otras que hemos incorporado al nivel de lo íntimo y que han llegado a ser constituyentes de nuestra vida cotidiana. Este nuevo archivo, al que todos contribuimos con nuestros datos, debe hacernos repensar tanto nuestra habitual comprensión de la dominación como el de una eventual emancipación, pues aquí se vuelven difusos los límites entre control, subordinación, coerción, consentimiento, voluntad y libertad. Se trata de un fenómeno inédito que vuelve caducas las fórmulas del pensamiento clásico y moderno para comprender la realidad social. Pero no menos inédita es también la velocidad con la que este fenómeno ha acontecido, aceleración que vuelve imposible inscribir los acontecimientos en la historia recurriendo en su lugar a su mera archivación con la esperanza de volver sobre ellos para comprender algo de lo que nos pasa, promesa permanentemente incumplida dado esa vida de pura aceleración e interrupción. Fue precisamente la constatación de este fenómeno lo que hizo decir a Hayden White, poco antes de su muerte: "Ya la historia no se comprende, apenas se soporta". ♦

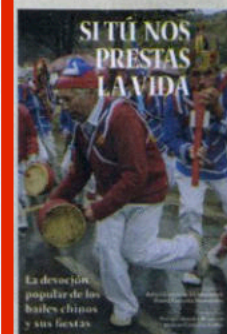
Pablo Aravena Núñez

Si tú nos prestas la vida

La devoción popular de los bailes chinos y sus fiestas

Rafael Contreras y Daniel González, fotografías de Manuel Morales y Marcos González

Editado por Etnomedia y Ong Mucam, 2019, 700 páginas.



Esta obra destaca la importancia de las fiestas y tradiciones populares centrándose en los bailes chinos como una de las manifestaciones más claras de la heterogeneidad cultural resultante del proceso de conquista hispana sobre

los pueblos originarios y nativos, que se ha ido configurando a lo largo de cinco siglos.

Este libro invita a revisar la experiencia histórica de esta devoción popular a partir de la revisión de algunos conceptos: fiesta, chinos, devoción, tradición cultural, control y disciplinamiento, rumor, oralidad y poesía, testimonios. Hay que subrayar el aporte de las fotografías y las imágenes históricas.

La inviolabilidad de las comunicaciones privadas electrónicas

Daniel Álvarez Valenzuela

Lom ediciones, 2019, 122 páginas



Un análisis detallado del derecho a la inviolabilidad de las comunicaciones privadas en el derecho constitucional chileno, mostrando el déficit doctrinario y jurisprudencial existente, profundizando en las

privadas electrónicas.

Se argumenta que el derecho a la inviolabilidad de las comunicaciones privadas es un derecho fundamental de larga data en nuestro sistema constitucional, extensivo a las comunicaciones electrónicas, tan importantes en la vida cotidiana.

Estelas de la memoria

Prólogo y dibujos de Miguel Lawner

Hugo Behm Rosas
Espora ediciones, Santiago, 2019, 216 páginas.



Detallado y emocionante testimonio de Hugo Behm sobre su permanencia en los campos de prisioneros, durante la dictadura militar.

No abundan los libros escritos sobre las experiencias que sufrieron decenas de miles de chilenos, confinados por la dictadura militar en centros clandestinos de prisión, tortura y/o desaparición. La mayoría describe, con mayor o menor detalle, los crueles tormentos a los que fueron sometidos.

Este libro es algo diferente. Pone énfasis en el sentimiento de solidaridad, de confraternidad y ayuda mutua entre los prisioneros políticos, que ayudan a superar las adversidades a que están expuestos. El autor destaca los lazos de compañerismo, que según afirma, no alcanza ningún momento fuera de la prisión.

M. L.

Difusión abril del 2019 libro “Será hasta la vuelta de año”

Si tú nos prestas la vida. La devoción popular de los bailes chinos y sus fiestas

Autor(es):

[Daniel González](#) /
[Rafael Contreras](#)

Edición:

Etnomedia, Mucam y
Fondo del Libro / Ovalle

Año de publicación:

2019

Nº de páginas:

700

Descarga:

Otras Ediciones:

[Ver ficha biográfica:](#)

Tipo:

[Crónica e
Investigación](#)

Género:

[Folclor y poesía
popular](#)



La misma dupla de antropólogos que en 2015 presentó el voluminoso estudio *Será hasta la vuelta de año* (sobre bailes chinos, festividades y religiosidad popular del Norte Chico), completa en este libro —con similar detalle y rigor— el retrato de más de medio centenar de «bailes chinos» entre Atacama por el norte y el valle del Mapocho por el sur. Sus materiales de trabajo son una mezcla de versos populares, textos de archivo, entrevistas y las protagónicas fotografías de Manuel Morales y Marcos González. La devoción religiosa se entiende así en su heterogeneidad, y en sus múltiples conceptos asociados: fiesta, chinos, tradición, control y disciplinamiento, rumor, oralidad y poesía.

Destaca en el prólogo el historiador Carlos Ruiz:

El baile chino aquí no se ha aislado de su contexto social, sino que aparece como resultado de la interacción de los diversos elementos que hacen posible la génesis de esta expresión, que tiene características propias, a la vez que comparte aspectos comunes con otras prácticas repartidas entre los pueblos del orbe, pero que tiene un aspecto común, el vivir el derecho a escoger una manifestación propia de la cultura: el baile chino, como otras fiestas de los pueblos, es un acto de resistencia frente a las imposiciones de las distintas y sucesivas globalizaciones que han afectado al orbe desde 1492, desde la Revolución Industrial hasta la mundialización del factor dinero (en su discutible ecuación con el factor tiempo y espacio-tiempo). A través del baile chino y expresiones semejantes, el danzante, el cantor, el orador, ejercen un acto de poder: poder y magia de la palabra, poder y magia de los colores, de los sonidos, de los ritmos.

Difusión abril del 2019 libro "Será hasta la vuelta de año"

The screenshot shows a Facebook live broadcast. On the left is a book cover for "SI TÚ NOS PRESTAS LA VIDA" by Rafael Contreras, with the subtitle "La devoción popular de los bailes chinos y sus fiestas". The cover features a photograph of people in traditional red and white costumes. In the center is a video frame showing two men in a radio studio; one is speaking into a microphone. The background of the video has a logo for "Libros Que Suenan" and "radionauta online". At the bottom of the video frame is an orange banner with the text "Libros Que Suenan 'Si tú nos prestas la Vida', Rafael Contreras" and social media handles for Instagram (@Radionauta), Facebook (/Radionautaonline), and Twitter (@nautaonline).

Libros Que Suenan (18 Abril) "Si Tú Nos Prestas La Vida", Rafael Contreras

Radionauta Online ha transmitido en directo. Seguir 🔔 ⋮
hace 2 semanas aproximadamente · 🌐

Libros que suenan comienza la transmisión de su capítulo de esta semana junto a Rafael Contreras y su libro "Si tú nos Prestas la Vida". Un capítulo de larga duración que se dividirá en dos partes. Ésta es la primera de ellas.

Si sólo quieres escuchar, conéctate a www.radionauta.online

👍❤️ 6 8 veces compartido 286 reproducciones

👍 Me gusta 💬 Comentar ➦ Compartir
Comentarios **Siguiente**

Más relevantes ▾

Usuario que comparte
Mãcõ Cornejo Marcelo · 39:23 Recordarles que estaremos sorteando un libro para quienes comenten y compartan el capítulo de hoy !
[Me gusta](#) · [Responder](#) · 1 s

Difusión abril del 2019 libro “Será hasta la vuelta de año”

Etnomedia Cultura Comunicacional

Etnomedia Cultura Comunic... Biografía 2019 abril

Administrar publicaciones Vista de lista Vista de cuadrícula



Estudió en FLACSO Argentina
Estudió en Universidad de Chile
Vive en Santiago de Chile
Le siguen 209 personas

Etnomedia Cultura Comunicacional
16 de abril a las 12:21

Estimados y Estimadas:

Queremos agradecer a todos y todas quienes nos acompañaron en las presentaciones del libro en el Museo Chileno de Arte Precolombino de Santiago y en Andacollo junto a los bailes chinos. Fueron jornadas llenas de emoción, permitiéndonos compartir con nuestros amigos y amigas de los bailes chinos de Aconcagua, Andacollo y Atacama.

El libro se encuentra a la venta de forma directa con nosotros por este medio en Etnomedia Cultura Comunicacional y Daniel Nic... Ver más



Fotos Añadir foto

2017

Nota del 31 de julio del 2017 sobre disco compilatorio de bailes chinos del Norte

ESTRELLAS

Cortos de inclusión en recintos educacionales

Se presentarán diversos trabajos del concurso Todos Somos Diferentes y además una galardonada cinta que ha tenido premios internacionales.



INICIARON CON LA PRESENTACIÓN EN EL SAN JOSÉ.

Cultura & Espectáculos
amalebrant@estrellanorte.cl

Con la exhibición del documental "Matilde", del cineasta italiano Vito Palmieri, una historia de ficción que habla de la inclusión de una pequeña con discapacidad auditiva y el apoyo que necesita para sumarse a nuestra sociedad, continúa el Tercer Concurso de Cortometrajes de Inclusión "Todos Somos Diferentes".

Esto para invitar a los estudiantes a participar y conocer sobre esta realidad, por medio de la muestra de trabajos en diversos recintos educacionales de Antofagasta.

Las proyecciones de cortometrajes ganadores de la pasada edición de este certamen a diversos públicos, comenzaron la semana pasada con la participación de alumnos de tercer y cuarto año medio del Colegio Inglés San José, quienes llenaron su salón de actos y en donde pudieron apreciar las producciones y una charla para invitarlos a sumarse a esta iniciativa.

La idea de estas intervenciones es llevarlas tanto a colegios como universidades, con el fin de acercar la inclusión a toda la comunidad e incentivarla a realizar un cortometraje sobre inclusión.

El coordinador de Pro-



"MATILDE", DEL CINEASTA ITALIANO VITO PALMIERI HA TENIDO VARIOS PREMIOS INTERNACIONALES.

ducción de Diferentes, Esteban Pinto, comentó que esta "es una instancia de informarles a los estudiantes para que puedan entender el concurso, ver de qué se trata, que estén al tanto de las diferentes actividades de formación y que puedan participar con su idea".

INSTANCIA

Todas estas actividades son para que la gente pueda participar de este concurso de cortos de inclusión que

cerrará su convocatoria de forma impostergradable el próximo 25 de agosto, por lo que el llamado es a participar y subir su trabajo en www.diferentes.cl.

A ello se suman otras instancias como la presentación de la obra "Cartas para Tom" de la actriz y directora Malucha Pinto, la cual se realizará el lunes 28 de agosto en el Teatro Municipal de Antofagasta, de forma gratuita.

Luego, el 4, 5 y 6 de sep-

tiembre se llevará a cabo el "Taller de laboratorio de inclusión" con el destacado cineasta español, David Pantaleón en Antofagasta, para luego trasladarse hasta San Pedro de Atacama el 7, 8 y 9 de septiembre.

Este concurso es organizado por CENAC, Centro Cultural Retornable y presentado por Minera Escondida, operada por BHP, siendo un proyecto acogido a la Ley de Donaciones Culturales.

BREVES



LA BANDA TRIBUTO.
El espíritu de Pink Floyd escogido por sus propios fanáticos

En una curiosa propuesta musical llegará a la capital regional este fin de semana, cuando la banda tributo nacional de Pink Floyd, Brain Damage presente un espectáculo que será íntegramente elegido por los espectadores. La idea de la organización del show que tendrá cita este sábado 5 de agosto, a las 20:00 horas en el Teatro Municipal de Antofagasta (ubicado en Sucre 433), es que el público pueda visitar el sitio de la Corporación Cultural de Antofagasta y llegar así al link donde por medio de tres simples pasos se podrá votar por las canciones que quieran ser escuchadas. Las entradas se encuentran a la venta por el sistema Ticketpro.cl, donde existe un breve cuestionario para participar en la confección del repertorio. El espectáculo contempla interpretación en vivo de gran parte de la discografía de Pink Floyd en una puesta en escena de calidad internacional.



PARTICIPARON LOS BAILES CHINOS DE MARÍA ELENA Y COLOSO.

Lanzan disco de bailes en la Tirana

Contentos tras su participación en la reciente festividad religiosa de la Tirana terminaron los bailes chinos Coya Sur de María Elena y Coloso de Antofagasta, que fueron parte del lanzamiento del disco "Bailes Chinos del Norte de Chile". El disco es una compilación de archivos de audio de distintos bailes chinos nortinos, un trabajo realizado por la etnomusicóloga María Ester Grebe junto a jóvenes estudiantes y colabora-

dores entre 1972 a 1977. En él hay registros de las tres principales fiestas de Santuario del norte de Chile, entre los que se encuentra el canto de presentación del antiguo abanderado de Coya Sur, Manuel Sánchez. Es por ello, que el disco fue entregado al baile chino Coya Sur de María Elena y también al baile de Coloso de Antofagasta, quienes agradecieron la entrega y elaboración del material, según manifestó la inte-

grante del baile chino Coya Sur, Yenisa Bolvarán. "Es importante contar con este material porque nosotros no tenemos actualmente canciones de ahora y queremos renovar porque así las niñas que cantan pueden sacar estrofas e ir renovando los temas. Es bonito escucharlo, al menos para ellas que son las que tendrán que inventar las nuevas letras", manifestó. El disco fue financiado por el Fondo para el Fomento

de la Música Nacional del Consejo de la Cultura y Etnomedia del Departamento de Antropología de la Universidad de Chile y en él también se encuentran registros de Carlos Carvajal, integrante del baile chino Peregrino Mariano Inca de Atacama, quienes han realizado talleres de confección de tambores en la Región de Antofagasta, consolidando así una red de trabajo interregional de los bailes en el área nortina.

2016

Nota del 23 de diciembre del 2016 sobre disco compilatorio de bailes chinos del Norte



EL MERCURIO
VIERNES 23 DE DICIEMBRE DE 2016

CULTURA

A 11

Nuevamente la música clásica se instala en las iglesias

Son nueve presentaciones gratuitas, que se realizarán entre el 3 y el 13 de enero, en distintos templos de Santiago, Recoleta, Independencia y Estación Central.

MAIREN LENNON ZAMBOVIC

Ya son cinco exitosas ediciones—con alrededor de 10 mil personas por año— que han permitido escuchar en vivo y gratis a la Orquesta Filarmónica de Santiago y a ensambles de música de cámara, en distintos templos capitalinos.

Organizados por la Municipalidad de Santiago, el Municipal de Santiago y Aguas Andinas, el martes 3 de enero se dará inicio a una nueva edición de los Conciertos Ciudadanos, que—al igual que en versiones anteriores— busca introducir a un público amplio en el mundo de la música clásica.

“En Alemania, donde viví muchos años, es muy común que cuando no se realizan oficios religiosos, los templos patrimoniales se convierten en salas de concierto, acogiendo a importantes instrumentistas y conjuntos. Yo mismo tuve que cantar y dirigir varias veces en iglesias germanas, sobre todo en esta época de Navidad, que supone un mayor recogimiento”, comenta Pedro-Pablo Prudencio, director residente de la Orquesta



Variadas locaciones para el 2017

Todos los conciertos son gratuitos y a las 20.00 horas. El primero de ellos con la Filarmónica de Santiago tendrá lugar el martes 3 de enero en la **Parroquia Santísimo Sacramento** (Santía Isabel 1127). El 4 será el turno de la **Parroquia Santa Isabel de Hungría** y el 5 en la **Parroquia Milagroso Niño Jesús de Praga**. El conjunto Solfístico de Santiago actuará el 6 en la **Iglesia Presbiteriana El Redentor** y el 9 en la **Iglesia Corpus Domini**. Finalmente, la Filarmónica se presentará el 10 en la **Basílica de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro**, el 11 en la **Iglesia San Ignacio de Alonso Ovalle**, el 12 en la **Iglesia Recoleta Francisca** y el 13—como trache final— en la **Catedral Metropolitana**.

Multitudinario. Esta imagen del 2016 muestra a la Orquesta Filarmónica en una presentación en la Iglesia San Ignacio de Alonso Ovalle.

fónica, es decir, una selección de los hits de Joseph Haydn, con movimientos del oratorio ‘La creación’ y de las sinfonías ‘El mediodía’, ‘La mañana’, ‘El distraído’ y ‘De los adioses’, entre otros”. A modo de cierre, la Filarmónica abordará la Sinfonía N° 6, ‘Pastoral’, de Beethoven.

“Haydn nos legó un repertorio inmenso, del que conocemos apenas una pequeña parte. También se lo ubica como un músico ligero, pero él fue un compositor de múltiples caras: juguetón, serio y dramático”, advierte Prudencio, y agrega que la Sinfonía N° 60, ‘El distraído’, es una prueba de su espíritu lúdico con una partitura que habla de la desafinación. “Nosotros vamos a interpretar un extracto de esta pieza con un pequeño show, mostrando al *concertino* enojado, porque su orquesta se desafinó. La idea es generar algo simpático en escena y que el público rompa el hielo con la música de Haydn”.

El segundo programa (desde el 10 al 13 de enero) contempla la Sinfonía N° 40 de Mozart y la Sinfonía N° 9, ‘Desde el mundo’, de Dvorak.

“La Sinfonía N° 40 es dramática y nerviosa, junto con una tonalidad en Sol Menor vinculada a una tristeza muy profunda. Para comprender esa tonalidad combinada con nerviosismo, es necesario saber que el compositor de Salzburgo concibió esta obra después de la muerte prematura de un hijo”, advierte el director.

También se sumó un tercer programa de cámara, con la participación del conjunto Solfístico de Santiago (6 y 9 de enero).

“La idea es acabar con el mito de que nuestro trabajo es para una élite. Queremos que el público pase bien y, cuando el momento lo requiera, también se ría y aplauda efusivamente. En esta época se agradece tocar en iglesias, porque se genera un ambiente agradable”, puntualiza Pedro-Pablo Prudencio.



Pedro-Pablo Prudencio, director residente de la Filarmónica de Santiago.

EXPRESIÓN DEVOCIONAL CON RAÍCES EN LAS POSTRIMERÍAS DEL SIGLO XVI:

Todo el amor de los bailes chinos por la Virgen en un nuevo disco

El CD es un proyecto de Etnomedia e incluye valiosas grabaciones que María Ester Grebe hizo en el Norte Chico en los años 70. Será lanzado mañana en la Fiesta de Andacollo.

ROMINA DE LA SOTTA DOMÍNGO

La devoción hacia la Virgen del Rosario, por parte de los bailes chinos, ha sido fiel y constante. Ellos han sido, durante siglos, la columna vertebral de la Fiesta de Andacollo, que se inicia mañana y a la que asistirán 200 mil personas. De los 120 bailes religiosos que participan, solo 22 son bailes chinos. Reconocidos por la Unesco como Patrimonio Inmaterial de la Humanidad, son una expresión cultural y devocional. Son músicos y bailarines que tocan flautas y percusiones mientras saltan, giran y se agachan en una compleja coreografía, produciendo un sonido de gran riqueza tímbrica.

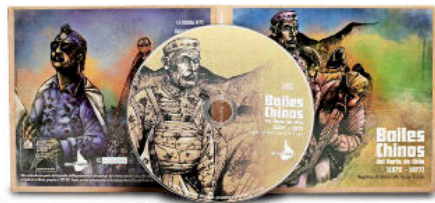
En Andacollo, los chinos saludarán a la imagen el día 26, como es tradición. “Es lo más importante en las fiestas de santuario, decirle a la Virgen ‘Vine, cumplí mi promesa de estar acá’”, comenta el antropólogo Rafael Contreras Mühlensboeck. Ese saludo lo conduce el abanderado, quien tiene un gran conocimiento ritual y performático, y domina el canto a lo poeta, en décimas, y la improvisación.

“La palabra le da competencias en el ámbito simbólico y le permite contar la historia de la fiesta y su forma de funcionar. Eso sostiene la memoria a través de las generaciones”, apunta Contreras, quien lideró un nuevo proyecto del colectivo de investigadores Etnomedia,

cuyo resultado es el disco ‘Bailes Chinos del Norte de Chile (1972-1977)’.

Contreras, su colega Daniel González y el etno Carlos Carvajal catalogaron los registros del Fondo María Ester Grebe del departamento de Antropología de la U. de Chile. La producción del CD la hizo Mauricio Pineda; Alejandro Miranda, el sonido y Diabolo Rojo, la gráfica. El disco incluye grabaciones en tres fiestas de la Virgen del Carmen, en La Tirana, en 1972; de la Virgen del Rosario, en Andacollo, en 1974; y de la Virgen de La Candelaria, en Copiapó, en 1977.

Aparecen toques, cantos y entonaciones del Baile Chino Barrera N° 1—el más antiguo—, el N° 10 de Coquimbo, el Mixto N° 6 de Copiapó, el N° 8 Andaco-



Rogelio Ramos, *piñinero* de la

fiesta de Andacollo, fue representado en la portada y en el CD mismo, y Germán Zamora, jefe general de los Bailes Chinos de La Candelaria, en la contraportada (izquierda).

llo, el Colla Sur de María Elena y el del Santuario de la Candelaria, entre otros.

Igualmente hay entrevistas a Rogelio Ramos, jefe del Baile Barrera N° 1 y *piñinero* o cacique de Andacollo. “Tengo 60 años sirviendo a la Virgen. Y tengo 70 años de edad”, dice. Y confiesa que el cacique “en primer lugar, tiene que ser católico, de fe, de corazón, de lo más íntimo. No vaya a ser un católico de los dientes para afuera. Y tiene que hacer cumplir la fe y la religión”.

Su último sucesor fue Hugo Pastén,

también jefe del Barrera N° 1, pero murió en marzo. Este domingo se definirá el nuevo cacique de Andacollo.

El CD también incluye al Baile Turbante N° 1 de La Serena, que fundó el obispo en 1752 como contrapeso a los chinos. Los *turbantes* fueron muy numerosos hasta mediados del siglo XX, pero hoy solo hay dos cofrades.

El disco tuvo apoyo del Fondo de la Música y será presentado a las 18-30 horas de mañana en la Casa Cacial de Andacollo (www.baileschinos.cl).

Nota del 4 de mayo del 2016 Exposición fotográfica “De fiesta en fiesta”

MUESTRA DE RESCATE PATRIMONIAL SE EXHIBE EN GALERÍA ARCOS:

Los mil rostros de los bailes chinos, en fotografías

Una exposición trae a Santiago una práctica única en el mundo, que la Unesco reconoce como Patrimonio Inmaterial de la Humanidad, y que se cultiva desde el siglo XVI.

ROMINA DE LA SOTTA DONOSO

Como los bailes chinos son una práctica de raigambre familiar y de convocatoria territorial —es decir, autónoma— esta expresión cultural y devocional tiene particularidades únicas en cada localidad que está vigente. Los chinos —servidores, en quechua— expresan la misma devoción por la Virgen a lo largo de todo el país. Pero entre los campo y de la playa, entre los mineros y los pescadores, hay diferencias estéticas. Y también las hay entre sus fiestas.

Ahora en Santiago se presenta una panorámica de esta práctica cultural única en el mundo y que la Unesco identificó como Patrimonio Inmaterial de la Humanidad hace un año y medio.

Producida por el colectivo de investigación Etnomedia, la exposición fotográfica “De fiesta en fiesta. Los bailes chinos de Chile” se exhibe hasta el 10 de junio en la Galería Arcos (Santo Domingo 789, Arcos.cl).

“Me llama la atención que estas familias hayan mantenido esta tradición por varios siglos y con una devoción increíble”, co-

menta Manuel Morales, autor de las imágenes. “Comencé a tomar fotos en 2009, pero la investigación venía de antes”, agrega.

Porque esta muestra es una nueva entrega de un proyecto de larga duración de Etnomedia, que integran, entre otros, los antropólogos Rafael Contreras y Daniel González. Ellos utilizan todos los formatos: hacen documentales, discos y libros. Hace 14 meses publicaron “Será hasta la vuelta de año” (870 páginas), sobre los bailes chinos en el Norte Chico, y ya han repartido dos mil ejemplares, en forma gratuita, entre los cultores. Los visitan y aprovechan de mostrarles algún video y darles, enmarcadas, las fotos en que aparecen.

“Esta restitución es pertinente; cuando se acaba un documental nos piden otro, aunque sea de una hora. Sentimos que estamos volviendo a poner a este mundo en la historia y que por primera vez aparece en espacios reservados para el mundo de la elite, como los diarios y los libros”, dice Contreras. Y detalla que el archivo de Etnomedia cuenta 20 mil fotografías, toma-



“Enarbolando con entusiasmo su bandera, que anima el pulso del tambor y las flautas, el alférez, don Avelino Noguera, guía al baile chino de Cay Cay en la procesión de su patrona, en 2014”, describe Rafael Contreras.



En El Tebal, en el valle de Chalinga (Salamanca), Pedro Tapia cantó a lo divino. A su lado, su mujer, Ana Monardes. Es la vigilia de la fiesta patronal.

das en 20 fiestas religiosas.

“Esta fiesta es un conjunto heterogéneo de elementos. Están lo familiar, lo ceremonial y lo espectacular; en Andacollo son cientos de miles de personas, pero hay fiestas íntimas de dos o tres familias. Y, por otro lado, están el baile como *performance* ritual, la comida, las mujeres, las banderas, el canto. En esta exposición quisimos reflejar lo complejo de la fiesta y sus espacios”, explica González.

La muestra recorre preparativos y momentos familiares; celebraciones multitudinarias e íntimas, y el éxtasis religioso de esta danza y música ritual en honor a la Virgen, que ha sobrevivido cinco siglos.



**Premiación PULSAR a la Mejor publicación
musical por “Será hasta la vuelta de año”
Mayo del 2016**



<https://baileschinos.cl/noticia/libro-chinos-pulsar-presentacion-2016/>

GANADORES 2016

LISTADO GENERAL

- 1- MEJOR PRODUCTOR MUSICAL
FELIPE CADENASSO
- 2- MEJOR PUBLICACIÓN MUSICAL
RAFAEL CONTRERAS Y DANIEL GONZÁLEZ
POR SERÁ HASTA LA VUELTA DE AÑO
- 3- MEJOR PRODUCCIÓN AUDIOVISUAL VINCULADA A LA MÚSICA
FELIPE PRADO
POR SOL A SOL - PLANETA NO

2015

Nota de febrero del 2015 sobre libro "Será hasta la vuelta de año"

Bailes chinos

El Consejo de la Cultura acaba de publicar un libro que recoge una investigación en profundidad sobre esta danza religiosa que recientemente fue nombrada Patrimonio Inmaterial de la Humanidad por la Unesco. Con más de tres siglos de historia, los bailes chinos están más vigentes que nunca.

Por Soledad Camponovo

LOS BAILES CHINOS SON LA ÚNICA EXPRESIÓN CHILENA NOMBRADA PATRIMONIO INMATERIAL DE LA HUMANIDAD. A fines de 2014, la Unesco los incluyó en esta lista –a la que pertenecen, entre otros, el tango, el Carnaval de Oruro y el flamenco–, ya que se han mantenido vigentes por al menos 300 años, a pesar de los radicales cambios culturales vividos durante este tiempo.

Estas danzas religiosas tienen su origen en el hallazgo de la imagen de la Virgen del Rosario encontrada

por un indígena en Andacollo en 1581. Ese fue el inicio del culto mariano en el lugar, pero las referencias de los cronistas a los primeros bailes chinos aparecen recién a fines del siglo XVII. Desde Andacollo, esta expresión caracterizada por sus movimientos de gran exigencia física y música de flautas y tambores, se expandió por todo el Norte Chico y centro del país. Hoy, existen 88 agrupaciones vigentes de estas cofradías de músicos danzantes que rinden tributo a la virgen y a algunos santos patronos durante todo el año.



Foto: Rafael Contreras M.

CALENDARIO DE BAILES CHINOS

Algunas de las principales fiestas religiosas en honor a la virgen o a los santos patronos que se celebrarán durante el año.

Fiesta de Sor Teresita de Quebrada Quemada, en Canela (Illapel)

Primera semana de marzo

Fiesta de San Pedro, en Papudo

29 de junio

Fiesta de la Virgen del Carmen, en La Tirana

Semana del 16 de julio

Fiesta Chica de la Virgen de la Candelaria, en Copiapó

15 al 18 de agosto

Fiesta de la Virgen de la Merced, en Petorca

Último domingo de septiembre

Fiesta de Nuestra Señora del Rosario o Fiesta Chica, en Andacollo

Penúltimo fin de semana de octubre

Fiesta Grande de Nuestra Señora del Rosario, en Andacollo

23 al 27 de diciembre

SERÁ HASTA LA VUELTA DE AÑO

Después de 10 años de investigación, los antropólogos Rafael Contreras y Daniel González publicaron este libro con el Consejo de la Cultura que recoge en casi 900 páginas la realidad histórica, social y cultural de esta devoción centenaria; y grafica el profundo arraigo que tienen los bailes chinos al interior de las comunidades que los practican. La publicación incluye 280 fotografías, documentos de archivos familiares, un listado de las agrupaciones activas y un pormenorizado registro de su trayectoria. El libro puede ser descargado en forma gratuita en www.cultura.gob.cl

LOS BAILES CHINOS DEBEN SU NOMBRE AL VOCABLO QUECHUA-AIMARA "CHINO", QUE ALUDE A UNA PERSONA DE BAJA CONDICIÓN SOCIAL.



Nota del 16 de febrero del 2015 sobre libro "Será hasta la vuelta de año"

EL MERCURIO
LUNES 16 DE FEBRERO DE 2015

CULTURA

A 9

Lanzan una verdadera enciclopedia de los bailes chinos

En sus 870 páginas, "Será hasta la vuelta de año. Bailes chinos, festividades y religiosidad popular del Norte Chico" demuestra por qué la Unesco destacó a esta tradición centenaria como Patrimonio de la Humanidad.

ROMINA DE LA SOTTA DORNOSO

La inclusión de los bailes chinos en la Lista de Patrimonio Inmaterial de la Unesco, hace tres meses, le dio una nueva visibilidad a esta tradición propia de nuestro territorio y que ha estado vigente por cuatro siglos en el Norte Chico y Chile central.

Gracias a una alianza entre investigadores de Etnomedia y el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes (CNCA), ahora se publica una verdadera enciclopedia sobre los bailes chinos que surgen en Chile a partir de la devoción que nace, ya en el siglo XVI, por la Virgen del Rosario de Andacollo. Pero no se agota solo en una gran fiesta, sino que explora la religiosidad popular de decenas de localidades.

"Será hasta la vuelta de año, bailes chinos, festividades y religiosidad popular del Norte Chico" (870 páginas) fue impreso por el CNCA y escrito por Rafael Contreras Mühlentrock y Daniel González Hernández, antropólogos y documentalistas que han investigado el tema por más de una década, yendo de pueblo en pueblo y de fiesta en fiesta, para entrevistar a centenares de *chinos* devotos.

Chino proviene del quechua y desde la Colonia designa a los sirvientes y a los animales de carga. Los cultores de esta práctica siempre han sido gente del pueblo: peones, mineros, pescadores y campesinos. Se organizan en hermandades devotas de una imagen a quien dedican sus *mandanzas* —coreografías—, en un atlético baile que ejecutan tocando sus flautas de sonido rajado al pulso de un tambor. La procesión se articula, además, con todo el acervo del canto a lo poeta, a cargo del *alérez*.

"Acabamos de visitar a una familia que lleva más de 200 años en los bailes chi-



Baile Chino N° 1 Barrera, en Andacollo, liderado por el *chichingo* Hugo Pablo Pizarro, de bandera, en 2009. "Difícil era retener las lágrimas al ver su rectitud, humildad, sinceridad y fe", escribió Domeyko en 1843, después de ver a los *chinos*. El libro también recoge crónicas de Latcham y Plath.

nos. Ahí hay una historia profunda, una devoción que tiene que ver con la comunión de iguales, que celebra el estar juntos que reconstruye los lazos que articulan el territorio: la economía, los vínculos familiares, la amistad y la vecindad", dice Rafael Contreras, desde Quilimarí, donde viajó junto con Daniel González para repartir ejemplares del libro entre los *chinos*. "Nos dicen que es una biblia, y algunos se ponen a llorar", cuenta. El volumen podrá descargarse

en bailechinos.cultura.gob.cl. "Es el estudio más acabado que se haya escrito sobre los bailes chinos. Puesto que hilvana el relato de las personas, hecho desde la memoria colectiva y emotiva de quienes practican esta tradición, les retribuye un protagonismo históricamente ignorado", destaca la ministra de Cultura, Claudia Barattini. "Será hasta la vuelta del año" cuenta con la coautoría de los especialistas Danilo Petrovich Forquera y Sergio Peña Álvarez, y con la edición científica de Agustín Ruiz Zamora, antropólogo del CNCA. Un lugar central lo ocupa la fiesta de Andacollo y también se retrata, en profundidad, a decenas de hermandades y fiestas, todo con externos, sentidos y va-

liosos testimonios. "Quisimos hacerle justicia al mundo popular, a las familias que llevan su devoción con tanta fuerza y dignidad, ante las prohibiciones y los abusos", dice Daniel González. Por eso identificaron a cada persona en los cientos de fotografías y, además, incluyeron un índice de nombres —de *chinos*— de 20 páginas. A eso suman lo que nadie había logrado: una lista de 88 bailes chinos vigentes. AUTONOMÍA RITUAL El libro estrena una nueva mirada sobre los bailes chinos. "Analizarlos solamente como un acto de fe es arrojado. Son una práctica devocional, pero también un hecho social y cultural. Los bailes chinos son la respuesta

del mundo trabajador a la explotación y a la explotación económica de la encomienda, peonaje proletarización. Aquí, la religión es el espacio para liberar las prácticas sociales", apunta Contreras. "Ya en la Colonia era la única práctica social en la que el mundo trabajador e indígena podía participar. Y, algo inédito, podía dirigirla, sin necesidad del tutelaje estatal o eclesástico", agrega. Una autonomía ritual que ha sobrevivido a numerosos intentos de control por medio de multas, reglamentos e incluso prohibiciones. De todo ello hay documentos históricos en el libro. Algunos rozan lo surreal, como los duques de poder que los obispos de La Serena le imponen a la máxima autoridad de Andacollo, Laureano Barrera, a fines del si-



Retrato del *chichingo* Laureano Barrera para la Coronación de la Virgen, en 1901.

glo XIX e inicios del XX. Él era el *protónico* —del mapudungun *piñ-chi* y del quechua *isla*— de esa fiesta, por ser el jefe del más antiguo baile de *chinos*, fundado en el siglo XVI. Una autoridad que sigue siendo respetada hoy día, de acuerdo con decenas de testimonios, a pesar de que en 1993 el obispo de La Serena desconoció el centenario de derecho baraterino a dirigir y escoltar la imagen.

Los entrevistados también se hacen cargo de la reciente disminución de *chinos* y otros asuntos. "En la Quinta Región aún tienen fuerza los *alérez*, pero en la Cuarta Región esa posición central de la palabra poética ha mermado, y ese rol no se ha transmitido a las nuevas generaciones, debido a los conflictos permanentes que han tenido los bailes *chinos* con la Iglesia y con los bailes de instrumento grueso", alerta Contreras. Esos grupos nuevos irrumpieron en Andacollo en los años 50 y crecieron mucho en los 80, no se organizaron familiarmente y vienen del Norte Grande. Es decir, más allá del Chile colonial. Sus bandos de cajas, bombo, la *sonorita* (ritmo de los *chinos*), y acallan a los cantores a lo poeta.



EN LA 34ª VERSIÓN DE LA FERIA DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESPAÑOLA:

Cinco galerías chilenas se presentan en ARCOmadrid

El encuentro, uno de los más importantes en el mercado del arte hispanoamericano, abrirá sus puertas este 25 de febrero. Participan 29 países.

DAKELAMAHANA

Una oportunidad para establecer conexiones, intercambios creativos y diálogos culturales entre América Latina y Europa es ARCOmadrid, una de las ferias de arte contemporáneo más importantes para el mercado latinoamericano, y celebra su 34ª versión desde el 25 de febrero hasta el 1 de marzo. Galeristas de Francia, Italia y España se relacionarán con profesionales de Brasil, Perú, Chile y Colombia, este último, país invitado de honor. En total participan 218 galerías de 29 países.

Carlos Urroz, director de ARCOmadrid, señala que las expectativas para es-



lo permanente entre continentes. Agrega que invitaron a Colombia, pues ese país y sus artistas están en un contexto fértil, con más coleccionistas, galerías e instituciones dedicadas al arte y nuevas propuestas, muy potentes. También en ventas la mirada de Urroz es positiva. La situación de España va en mejora, señala, y agrega que la asistencia de 300 coleccionistas internacionales será productiva. "Hay lo que más se vende en el arte contemporáneo son los extremos, o lo muy caro o lo proveniente de artistas emergentes, y en ARCO nos estamos enfocando en descubrir artistas jóvenes prometedores", dice.



Fotografía de Lotty Rosenfeld titulada "Berlín muro 1963". La galería Isabel Aninat eligió a esta artista por su trayectoria para el encuentro en Madrid.

cado solo a Latinoamérica — estarán las galerías D21 (con Las Yeguas del Apocalipsis), AFA (con Nicolás Franco), Yael Rosenblat Gallery (con José Pedro Godoy) y Factoría de Arte Santa Rosa (con Felipe Rivas San Martín). La propuesta de la galería Isabel Ani-

muerte de Pedro Lemebel se estima que sus obras serán recibidas con gran admiración. Yael Rosenblat considera que ARCOmadrid es un escenario privilegiado para el artista José Pedro Godoy, quien exhibirá obras de gran formato en estilo neobarroco.

Nota del 4 de marzo del 2015 sobre libro “Será hasta la vuelta de año”

CULTURA

Numerosos testimonios e imágenes revelan la historia centenaria de los Bailes Chinos

Diana Torres | Miércoles 4 de marzo 2015 20:50 hrs.



Más de 10 años les tomó a los antropólogos y documentalistas Daniel González y Rafael Contreras para dar con la historia de los bailes chinos. De esta investigación surgió el libro “Será hasta la vuelta de año” de 900 páginas que abordan los aspectos políticos, sociales y culturales de la zona del Norte Chico, y que se presenta como la primera enciclopedia que expone la realidad de esta danza centenaria.



Claves: [bailes chinos](#), [unesco](#)

“Será hasta la vuelta de año” es un octosílabo que cantan los chinos del norte de nuestro país en las fiestas dedicadas a la Virgen de Andacollo. Es una despedida, una promesa de volver, de estar con salud. Es cumplir con el ciclo festivo y al mismo tiempo es apelar a la vida.

Ante tal nivel de significancia, esta plegaria fue escogida para ser el nombre del libro “Será hasta la vuelta de año. Bailes chinos, festividades y religiosidad popular del Norte Chico”, que recopila una investigación de más de 10 años y 900 páginas, que realizaron los antropólogos y documentalistas, Rafael Contreras y Daniel

DESTACADOS EN PORTADA

Diputados anticipan rechazo al aumento de plazo para gastos electorales



Más cárceles para el pueblo
Juan Pablo Cárdenas



Una amistad de posdictadura
Antonia García C.



Capitalismo, migración y globalización en el siglo XXI
Sergio Rodríguez G.



Caso Penta: Fiscal Nacional espera realizar acusaciones antes de dejar su cargo



Caso Berríos: PDI detiene a prófugo ex agente de la DINA



Muerte de Inmigrantes: vergüenza para la Humanidad



CULTURA

“Selva”, la obra de teatro que se inspira en el Caso Quemados



Molotov volverá a Santiago el próximo 9 de diciembre



MAGAZINE

RETRATAN HISTORIA CULTURAL, DEVOCIONAL Y SOCIO ECONÓMICA DEL NORTE

RESCATANDO LOS BAILES CHINOS

Ovalle

Pablo Ignacio Soto
Pulsos@ovallefm.cl**El trabajo de investigación cuenta con el apoyo del Departamento de Patrimonio del Consejo Nacional de la Cultura y las Artes y del Concurso Ideas Bicentenario del Gobierno Regional de Coquimbo**

"Será hasta la vuelta de año. Bailes chinos, festividades y religiosidad popular del Norte Chico" se titula libro de los antropólogos Rafael Contreras Mühlenbrock y Daniel González Hernández, lanzado oficialmente hace unos días atrás, el cual consiste en un detallado estudio de la historia cultural, devocional y socio económica del norte, el cual mediante sus fiestas religioso populares y bailes tradicionales animan la vida social de poblados y ciudades de nuestra región desde hace cinco siglos. Mediante una extensa y extensa y pormenorizada investigación histórica y antropológica sobre los bailes chinos, los autores buscan entregar un aporte detallado a la cultura de nuestro país.

Referente a los autores, Rafael Contreras Mühlenbrock es documentalista y licenciado en Antropología por la Universidad de Chile, el cual ha profundizado temáticas asociadas a la cultura popular, la educación y el patrimonio desde una perspectiva etnográfica, audiovisual e histórica. Junto con ello, se ha desempeñado como docente de la Universidad de Chile en la



En la ocasión, destacaron el exhaustivo trabajo de investigación de los autores.

cátedra de etnografía audiovisual y es socio y director de Etnomedia, donde realiza documentales en torno a temáticas culturales, sociales y educativas.

Daniel González Hernández, otro de los autores, es antropólogo social y diplomado en Comunicación para el Desarrollo por la Universidad de Chile. Se ha dedicado la

última década a la investigación etnográfica, audiovisual y testimonial, con especial atención en fiestas patronales y música tradicional del norte grande, norte chico y zona central de Chile.

El trabajo lanzado en Ovalle durante la última semana, responde a una alianza entre Etnomedia y el Consejo Nacional de la Cultura y las

Artes para resguardar estas prácticas culturales y generar acciones tendientes a su protección, en especial luego de la incorporación en el 2014 de esta tradición de los bailes chinos de Chile a la Lista Representativa del Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad de la Unesco.

Referente al lanzamiento efectuado en dependencias del

Museo del Limarí, la directora del recinto Daniela Serani, destacó que "el lanzamiento tuvo una convocatoria excelente, porque además de traer a los bailes chinos a los cuales se les entregaba el libro, vinieron muchos profesores, a quienes también se les entregó el libro. Eso permitió algo que para nosotros como museos es fundamental, que el conocimiento

“

Apoyar este tipo de actividades tiene que ver con un tema de acceso a la circulación del conocimiento"

Daniela Serani
Directora Museo del Limarí

circule. O sea para nosotros el apoyar este tipo de actividades como lanzamientos de libros y seminarios tiene que ver con un tema de acceso a la circulación del conocimiento. Yo creo que no sacamos nada teniendo libros guardados y empaquetados, sino que todo lo contrario, hay que fomentar la circulación democrática y equitativa del conocimiento, así que quedamos súper contentos. Tuvimos más de 70 personas que en un lanzamiento de un libro para Ovalle es súper significativo".

Sobre la sensación personal de los autores en el lanzamiento, la directora subrayó que "estaban muy emocionados, además fue un acto muy emotivo porque fue un trabajo de más de 10 años de investigación, de conexión con el mundo de los bailes chinos y era el cierre de oro de casi una década de trabajo, por lo tanto fue un momento muy emotivo".

ENTRETENCIÓN

LOS RAPEROS DE "STRAIGHT OUTTA COMPTON" ENCABEZAN TAQUILLA DE EE.UU.

Los raperos de "Straight Outta Compton", la película basada en la historia del grupo N.W.A que se hizo rey del estilo gangsta rap, encabezaron la taquilla de EE.UU. y Canadá el fin de semana de su estreno, estimó la industria este domingo. El filme, que lleva el nombre del primer disco del grupo en 1988, recaudó 56,1 millones de dólares, según la estimación primaria de la sociedad especializada Exhibitor Relations. Superó ampliamente a "Misión Imposible: Nación secreta" que recaudó 17 millones de dólares. La última secuela de "Misión Imposible", en la que Tom Cruise intenta desmontar una organización criminal, se llevó un total de 138,1 millones de dólares en tres semanas. "Operación U.N.C.L.E.", de Guy Ritchie, quedó en tercer lugar el fin de semana de su estreno con 13,5 millones de dólares de recaudación. La película de acción está inspirada en una exitosa serie de televisión de los años 60 sobre un agente de la CIA. "Los 4 fantásticos" se llevó ocho millones de dólares.



'EN SU PROPIA TRAMPA' TUVO VIOLENTO CAPÍTULO DE ESTRENO

El primer capítulo de la nueva temporada de "En su Propia Trampa" mostró la compleja situación que vivió parte del equipo de producción, cuando buscaron incomodar al protagonista del capítulo. La situación rápidamente se descontroló cuando el hombre rápidamente perdió la paciencia y armado de una pistola golpeó y amenazó a dos miembros del equipo.

AHIJADA DEL ACTOR MORGAN FREEMAN MUERE APUÑALADA

TE'Dena Hines, ahijada y nieta política del actor Morgan Freeman, falleció este domingo tras ser apuñalada en Nueva York. Según consigna el portal de la revista People, la mujer fue encontrada sangrando a pocos metros de su hogar en Manhattan, siendo inmediatamente trasladada al hospital de Harlem, donde fue declarada muerta. La policía explicó que recibió una llamada a las 3 de la madrugada reportando el crimen de la joven en la zona conocida como Washington Heights. Aunque aún no se han revelado los motivos del asesinato de la mujer, la policía habría arrestado al presunto homicida en la misma escena del crimen. Se trataría del supuesto novio de Hines, quien actualmente se encuentra a la espera de las acciones que tome la justicia norteamericana. El actor de Hollywood manifestó su pesar a través de una declaración enviada a los medios de comunicación.

Nota del 20 de diciembre del 2015 sobre documentales de bailes chinos y exposición fotográfica

E 4 ARTES Y LETRAS

Cultura popular

EL MERCURIO
DOMINGO 20 DE DICIEMBRE DE 2015

ROMINA DE LA SOTTA BOROSO

Este miércoles, la imagen de la Virgen del Rosario será conducida en andas para dar inicio a la fiesta grande de Andacollo. Se espera que 200 mil peregrinos participen en esta celebración que termina el domingo 27, y cuyo corazón ritual son los bailes chinos.

Ellos son quienes han mantenido vigente por siglos una tradición de origen indomestiza que hurde sus raíces estéticas y espirituales en el siglo XVI. Para los promeseros del Norte Chico, específicamente en Coquimbo, los días 25 y 26 de diciembre son los más importantes del año, pues pueden salvar a la Virgen de Andacollo.

Tal es el valor cultural e identitario de los bailes chinos, que la Unesco los incluyó hace un año en la lista de Patrimonio Inmaterial de la Humanidad. Son, sin embargo, casi imposibles de clasificar; son una expresión cultural y también una práctica religiosa, justamente, porque en su sincretismo se funden la religiosidad y la cultura popular.

Su autonomía ha sido clave en su sobrevivencia hasta el día de hoy. Pero esa misma resistencia ante las estructuras jerárquicas —religiosas o políticas— los ha debilitado en Andacollo.

Hoy son una minoría y su sonoridad ritual está siendo acallada por agrupaciones nuevas, que se han sumado en las últimas décadas, con bombos, cajas y platillos.

Competencia ilegítima

Los chinos son músicos y atletas. Dominan una técnica muy particular de la flauta, heredera directa de los pitayos precolombinos. Y esos pitos los tocan al mismo tiempo que hacen saltos, giros, flexiones y movimientos de piernas, siempre buscando el mayor virtuosismo posible. Lo hacen durante horas.

Su música no es melódica, pues el timbre es lo que importa: la masa armónica que producen debe conducirlos a un trance. Y ese momento se conjuga con las décimas de cierre, a cargo del alférez, quien domina el canto a lo divino y la improvisación.

Música y palabras que, paradójicamente, casi no pueden oírse en su propia fiesta, la de Andacollo, según alerta el antropólogo Rafael Contreras Mühlbrock, coautor con Daniel González Hernández de toda una enciclopedia de 870 páginas sobre los chinos del Norte Chico, "Será hasta la vuelta de año" (descargable en bailechinos.cultura.gob.cl).

En Andacollo participan unos 120 bailes religiosos. Hay 22 bailes chinos adscritos a la fiesta, y de esos llegan unos 15 cada año. Todos los demás son danzas modernas", asegura.

Estas últimas son comparsas de entre 40 y 60 personas, que no dominan el canto a lo poeta. Tienen un cuerpo de baile y uno musical; no hacen las cosas simultáneamente. Son un conjunto de instrumento grueso: tocan bombos, cajas y timbales, todo junto. Por eso su sonoridad es pesada. Suenan como una banda militar, con una percusión reiterativa, sin las "mudanzas" de los chinos. "Uno de los conflictos rituales en Andacollo es el norco. Los bailes siempre han disputado sonoramente su preeminencia, pero no hay competencia legítima posible cuando aparece una caja; las danzas modernas acallan la sonoridad de los chinos", asegura Contreras.

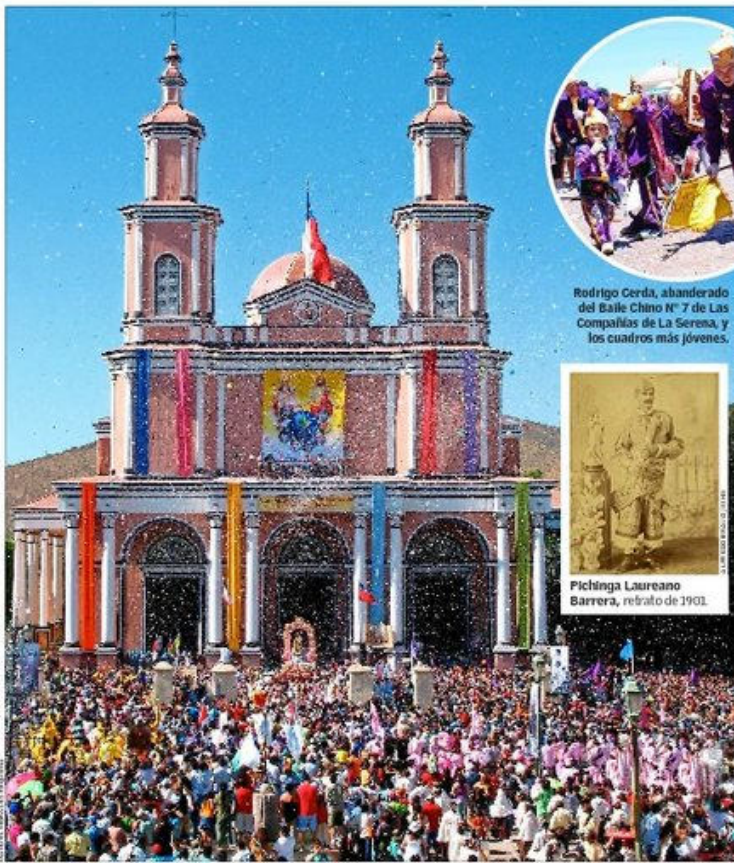
Las danzas modernas empezaron a incorporarse a la fiesta de Andacollo hacia 1960. Proviene de fuera del Chile colonial: del alaplano boliviano. Tras las aneaciones de la Guerra del Pacífico, empezaron a bajar hacia el sur a inicios del 1900.

"Proliferaron entre los trabajadores solitarios y, cuando llegaron al Norte Chico, se vincularon a la Iglesia. Ahí está el nudo del conflicto: se posicionan para lograr un mejor lugar en la fiesta de Andacollo, y finalmente logran dejar de lado a los bailes chinos, e incluso a

PATRIMONIO VIVO | Expresión cultural propia de Chile:

La incombustible devoción de los bailes chinos por LA VIRGEN DE ANDACOLLO

Declarados por la Unesco como Patrimonio Inmaterial de la Humanidad, estos fieles devotos tienen cada vez más dificultades para hacerse escuchar. Pero no piensan resignarse ante la adversidad. No lo han hecho en cuatro siglos.



Amalgama ruidosa La ritualidad de la fiesta grande de Andacollo se ha ido desfigurando con el tiempo. La singular sonoridad de los bailes chinos, madurada a lo largo de cuatrocientos años de tradición, es acallada por los instrumentos gruesos de las danzas modernas.

los dueños de casa", apunta Contreras. Se refiere al Baile Chino Barrera N° 1, el más antiguo, antes conocido como Baile de Andas de la Virgen.

"El baile chino siempre nace en un lugar específico, y se organiza en torno a una fiesta. Le da sentido a una comunidad de familias y vecinos que asumen

como dueños de casa e invitan a otros bailes", detalla el antropólogo.

Cuando Andacollo empieza a figurar en los mapas en el siglo XVII, debido al auge minero, comienzan a llegar a la fiesta peregrinos de los valles del Elqui y del Limari, y van formando sus propios bailes chinos. Ya en el siglo XVIII, dice Con-

treras, "la fiesta se complejiza, porque entra en juego lo económico, la Iglesia saca réditos por las rogativas en limosnas, y luego el Estado ve a este espacio de muchedumbre como un "peligro rojo". En el siglo XIX ya existen 50 bailes, cada uno de entre 40 y 80 pitaguinesos, hombres bien llevados de sus ideas, rudos".

Entonces surge el *pichinga* —"cacique", en una contracción del mapudungún *pichi* y el quechua *ina*—, que es quien organiza el rito. "El decide cuándo se saca la Virgen y cuándo se le canta, él determina lo que hay que hacer a lo largo de la fiesta. Los anderos dicen que solo alaban la Virgen cuando venían que el cacique levantaba la bandera, nada más les importaba. Por supuesto que esto genera ruidos; la curia quería nombrar los bailes y los chinos siempre se resistieron porque su devoción era a la imagen y no a la Iglesia", detalla el antropólogo.

Uno de los episodios más famosos fue en la fiesta de 1895: los chinos estaban a punto de sacar la Virgen del templo viejo al nuevo, como es tradición, cuando la policía arresta al pichinga Laureano Barrera (de quien el baile tomó el apellido).

Lo acusan de "andar como jefe de un tumulto de personas vestidas en traje de carácter, sin el permiso de la autoridad". Pasó la noche en el calabozo, de pie, según confesó, porque le dio mucha rabia. Y reconoció haberle dicho al alcalde que "comería un aburo coranigo, que por qué no me tomaba preso el día de la fiesta, que entonces sabría con quién tenía que habérmelas".

"La noción de baile dueño de casa es muy marcada en el Norte Chico. Durante un siglo, el Barrera elegía un jefe, que era ratificado por los otros jefes", dice Contreras. Sin embargo, cuando falleció el pichinga Rogelio Rojas, en 1993, quedó un vacío de poder y el desenlace fue diferente: "El obispo de La Serena expulsó al Barrera del cacicazgo. Fue un golpe de efecto, simbólico. La fiesta, por primera vez, quedó formalmente sujeta a la Iglesia, por medio de estatutos que determinan cosas como si se puede o no usar aros. Y así, las danzas modernas se han convertido en oficiales".

No obstante, el destino de los bailes chinos aún está por verse. El 25 de diciembre del año pasado, en la votación realizada entre 112 bailes religiosos de la "zona" de esta fiesta, fue elegido como cacique de la fiesta de Andacollo Hugo Pasten, jefe del Baile Barrera. Tras 20 años de ausencia.

"Los bailes chinos siempre han sabido reformularse. Así es como han portado, hasta el día de hoy, una autonomía, una identidad y un sentido histórico", cierra Contreras.



Rodrigo Cerda, abanderado del Baile Chino N° 7 de Las Compañías de La Serena, y los cuadros más jóvenes.



Pichinga Laureano Barrera, retrato de 1901.

Documentales y fotografías

Rafael Contreras y Daniel González pertenecen al colectivo de Investigación Etnomedia y son también audiovisuales. Y acaban de completar un documental sobre la importancia del Barrera en la fiesta de Andacollo. Publicarán 500 DVD que incluirán también tres cortometrajes sobre las fiestas de Cay Cay, Los Chacayes y Lomcura, con financiamiento del 2% de Cultura de los FNDR de Coquimbo y Valparaíso.

Los estrenarán este miércoles en la Casa Catedral de los Bailes Chinos de Andacollo. En la ceremonia concretarán, además, la entrega de 80 ejemplares del libro "Será hasta la vuelta de año", que tendrán pendientes. Ya han distribuido, en persona, 1.400 libros a chinos de todo el Norte Chico, y lo mismo harán con los DVD.

En la ceremonia de la Casa Catedral presentarán también el sitio Baileschinos.cl, donde reunirán registros audiovisuales, sonoros, fotográficos y escritos de una veintena de fiestas religiosas entre Atacama y Aconcagua.

Igualmente inaugurarán ese día la exposición fotográfica "De fiesta en fiesta. Bailes chinos de Chile", de Manuel Morales Requena. "Son 25 fotos permanentes, pero agregaremos imágenes de los chinos de la lagar donde la mortemos. Es nuestra manera de retribuir", adelanta Contreras.



EL MERCURIO DOMINGO 20 DE DICIEMBRE DE 2015

Cultura popular

ARTES Y LETRAS E 5

Tres cronistas describen los bailes chinos

A través de la historia, célebres cronistas han detallado sus impresiones ante los bailes chinos.

Ignacio Domeyko fue testigo de una irrupción de "discólos", entonces prohibidos por el párroco, en una iglesia norlina hacia 1840. Habían entrado de incógnitos: "Resaban con paciencia y tranquilos mientras duraba el sermón y la procesión, hasta que los curas se alejaron del altar (...). Entonces el cacique colgó la banderita del cayado, los otros sacaron debajo de los pechos la flauta y el tamborcillo y comenzaron a bailar ante la Virgen sin su permiso. Un ejército de chinos permanecía con la vista clavada en el Cacique, esperando la orden de rendir sus banderas y lanzar al aire sus pilos", recrea Plath. El

pichinga se quedó mudo y no atendió las explicaciones del cura. Tras un largo rato, "paso una rodilla en tierra" y "agitó su bandera. Dos mil más lo siguieron, como movidos por un timbre eléctrico".

La precisión del erudito inglés Ricardo E. Latcham para describir su música y baile ritual, en 1910, es notable: "Mientras baila, el chino sopla en esta flauta a intervalos regulares, i como no hai dos que tengan exactamente el mismo tono, el ruido producido cuando están sonando 400 o 500 de estos instrumentos es desesperante. El baile de los chinos es lo más raro que puede haber. Consiste en unos saltos desmedidos, generalmente de un pie al otro, con dobladuras de cuerpo e inclinaciones de cabeza (...). Estos saltos i flexiones de cuerpo se continúan por horas enteras, i uno no sabe cuál admirar más, la agilidad, la flexibilidad i soltura del danzante o su notable resistencia contra la fatiga".



El Baile Chino Barrera N° 1 es la fiesta de Antucocha. La leyenda indica que fue fundado en 1584, como Baile Chino de la Virgen.

CONTADOR GENERAL

CONOCIMIENTOS EN SOFTLAND, EXCEL PARA EXPORTADORA AGRICOLA

ENVIAR CURRÍCULUM A: POSTULACIONES@SOFTLAND987@gmail.com

Importante Empresa

De productos para dormitorio requiere

AGENTE COMERCIAL PARA HOTELERÍA

FISCALIA CONCURSO

Última a concurso público para proveer los cargos que se indican, a desarrollarse en las Provincias Regionales que a continuación se señalan, con la remuneración bruta que se detalla, correspondiente a la escala del Poder Judicial, incluye todas sus asignaciones.

FISCALIA REGIONAL METROPOLITANA ORIENTE		Cargo	Unidad	Nº Cargos	Grado	Remuneración Base Mensual
Asesor	Chiloe	Fiscalía Regional	01	XXIX		\$ 704.300
FISCALIA REGIONAL METROPOLITANA OCCIDENTE		Cargo	Unidad	Nº Cargos	Grado	Remuneración Base Mensual
Técnicos	Técnicos Operarios de Casaca	Fiscalía Local de San Bernardo y/o Fiscalía de Fagnano y Pineda, INDEFINIDAS	01	XXV		\$ 1.100.430
Administrativos	Administrativo Cuadernos de Casaca	Fiscalía de Fagnano y Promoción Institucional	01	XXVI		\$ 806.483

Requisitos generales: requisito para los cargos, bases y los demás antecedentes del concurso se encuentran disponibles en www.fiscalia.cl a partir de las 08:00 horas del día 10 de Diciembre de 2015 a las 18:00 horas, fecha de inicio de las postulaciones. Solo se aceptarán postulaciones efectuadas a través de internet. El plazo para postular vence representativamente el día Martes 23 de Diciembre de 2015 a las 18:00 horas.

Nuestro cliente, empresa agroindustrial necesita

Sub Gerente General

- Ingeniero Civil o Comercial.
- Experiencia mínima 5 años en cargos similares.
- Especialista en gestión financiera.

Se privilegiará a los candidatos con experiencia en empresas de producción agrícola y/o ganadera.

Enviar CV con foto y pretensiones de renta al correo: cvs217@ubt.cl

COLEGIO PRIVADO DE VIÑA DEL MAR

Invita a participar en el proceso de selección docente 2016 a profesores titulados de:

- Química
- Biología
- Lenguaje
- Matemática
- Educación General Básica

Requerimos también:

- Técnico paramédico. Encargado primeros auxilios.

Buscamos personas comprometidas, motivadas, con sólidos conocimientos de enseñanza y trabajo en equipo.

Enviar antecedentes a: contratacion.2015@gmail.cl

Enviar currículum: recursoshumanos@hotmail.com

ACADÉMICOS JORNADA COMPLETA

Área Gestión de Operaciones Departamento de Industrias

1 Vacante para Campus Santiago Vitacura Código (15-04-61)

Requisitos

Ingeniero Industrial, con grado de Doctor o en vías de obtenerlo, para desarrollar trabajo académico en el área de la Gestión de Operaciones (GOM). Se buscan candidatos con experiencia académica y profesional en SCM, Modelos de Excelencia Operacional (Lean Management) y la gestión y mejoramiento de organizaciones de servicio.

1 Vacante para Casa Central, Valparaíso Código (15-01-106)

Requisitos

Ingeniero Industrial, con grado de Doctor o en vías de obtenerlo, para desarrollar trabajo académico en el área de la Gestión de Operaciones (GOM). Se buscan candidatos con experiencia académica y profesional en el Diseño de Procesos, Modelos de Excelencia Operacional (Lean Management), y Modelación y Gestión de Riesgos Operacionales (Reliability Engineering and System Safety).

Requisitos comunes a ambas vacantes

- Experiencia en docencia universitaria.
- Experiencia en investigación y en la obtención de proyectos con fondos concursables en el área de su competencia.
- Experiencia profesional y desaholgo temporal.
- Domnio escrito y hablado del idioma inglés.
- Disponibilidad para desempeñar trabajo académico tanto en Santiago como en Valparaíso, no obstante la base del cargo está definida para la Casa Central o Campus Vitacura, según corresponda.

Remuneración

De acuerdo a evaluación académica.

LLAMADO A CONCURSO

CONTRATACIÓN DE ACADÉMICOS FACULTAD DE CIENCIAS JURÍDICAS Y SOCIALES

CARGOS:

A. UN PROFESOR DE DERECHO CIVIL PATRIMONIAL
B. UN PROFESOR DE DERECHO CONSTITUCIONAL
C. UN PROFESOR DE GESTIÓN PÚBLICA

REQUISITOS:

Para cargo A.

1. Licenciado en Derecho o Ciencias Jurídicas o su equivalente para postular extranjero.
2. Postgraduado en el área, prefiiriéndose el grado de Doctor en Derecho, con tesis doctoral escrita en el área de Derecho Civil Patrimonial.

Para cargo B.

1. Licenciado en Derecho o Ciencias Jurídicas o su equivalente para postular extranjero.
2. Postgraduado en el área, prefiiriéndose el grado de Doctor en Derecho con desarrollo en Derecho Constitucional o Derecho Público.

Para cargo C.

1. Título profesional de Abogado, Administrador Público, Cientista Político, Ingeniero Comercial o Economista, Sociólogo, o su equivalente para postular extranjero.
2. Postgraduado, prefiiriéndose el grado de Doctor en Administración Pública o Política Pública.

INFORMACIÓN REFERENTE AL CARGO:

Para cargo A.

1. Profesor de jornada completa (44 horas semanales) para el Departamento de Derecho Privado y Ciencias del Derecho de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales.
2. Lugar de desempeño: Campus Talca (ciudad de Talca), con disposición a realizar docencia al menos un día a la semana en Campus Santiago (ciudad de Santiago), según planificación académica.

Para cargo B.

1. Profesor de jornada completa (44 horas semanales) para el Departamento de Derecho Público de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales.
2. Lugar de desempeño: Campus Talca (ciudad de Talca), con disposición a realizar docencia al menos un día a la semana en Campus Santiago (ciudad de Santiago), según planificación académica.

Para cargo C.

1. Profesor de jornada completa (44 horas semanales) para el Departamento de Ciencia Pública y Administración Pública de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales.
2. Lugar de desempeño: Campus Santiago (ciudad de Santiago).

Cargo A, B y C Inicio de actividades académicas: 1° de marzo de 2016.

ENTREGA DE ANTECEDENTES Y FECHA LÍMITE DE POSTULACIÓN:

Enviar antecedentes a la Secretaría General de la Universidad de Talca, 2 Norte N°555, Talca, Chile, indicando el rubro "Postulación Contratación de Profesor de Derecho Civil Patrimonial, Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales", "Postulación Contratación de Profesor de Derecho Constitucional, Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales" y/o "Postulación Contratación de Profesor de Gestión Pública, Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales" hasta el 4 de enero de 2016 a las 18:00 horas. Se aceptan postulaciones vía correo electrónico a: sgenera@utalca.cl para efectos de cumplimiento de plazos, no obstante los documentos deberán enviarse a la dirección indicada.

CONSEJISTAS:

Cargo A: Dr. Ruperto Pinochet Olave (rpinoche@utalca.cl),
Cargo B y C: Dr. Iván Ubando Camino (ibando@utalca.cl)

Bases se pueden consultar en: <http://www.utalca.cl>
Fecha entrega de los resultados del concurso: 20 de enero de 2016.

La Universidad de Talca se reserva el derecho a declarar desierto el concurso en caso de no existir algún postulante idóneo, de acuerdo a lo expresado en las Bases.

COPEVAL

COPEVAL S.A. Necesita contratar:

SUPERVISOR PROYECTOS DE RIEGO

La principal función del cargo es el control y gestión de la Red Veta de proyectos de riego tecnificado (instalaciones, puesta en marcha, regulaciones y garantías).

Requisitos:

- Técnico Profesional o Profesional Afín (Ing. Agrónomo, Civil Agrícola, Técnico en Constitución Civil, etc.).
- Conocimiento en Excel y AutoCAD.
- Competencias altamente desarrolladas de orientación al cliente y gestión comercial/administrativa.
- Experiencia en el rubro de riego en terreno.
- Tener residencia comprobada en La Serena o sus alrededores.

Postulantes interesados y que cumplan los requisitos enviar antecedentes CV señalando sus pretensiones de renta líquida al email: postulaciones@copeval.cl con asunto: SPR-LS

UNIVERSIDAD TÉCNICA FEDERICO SANTA MARÍA

Postulaciones

Hasta el 15 de enero de 2016.

Antecedentes solicitados

Currículum Vitae, carta de motivación, dos cartas de recomendación, copias de certificados de títulos y grados, selección de publicaciones más relevantes.

Envío de antecedentes

Dirección de Recursos Humanos, calle 116-V Valparaíso y copia digital al correo electrónico: postulaciones.rhh@usm.cl

En asunto indicar código del concurso.

Consultas e informaciones

332 2654272.

Los antecedentes no serán devueltos.

G9

